



hama

00
220845

TV Bracket

TV-Halterung

For non-commercial, private household use/
für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch

Warnings and safety instructions	GB
Warn- und Sicherheitshinweise	D
Avertissements et consignes de sécurité	F
Advertencias e instrucciones de seguridad	E
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	NL
Indicazioni di avvertimento e sicurezza	I
Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa	PL
Biztonsági előírások és figyelmeztetések	H
Avertizări și instrucțiuni de siguranță	RO
Výstražné a bezpečnostní pokyny	CZ
Výstražné a bezpečnostné upozornenia	SK
Indicações de aviso e de segurança	P
Varnings- och säkerhetshänvisningar	S
Правила техники безопасности	RUS
Предупредителни указания и инструкции за безопасност	BG
Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης	GR
İkaz ve güvenlik uyarıları	TR
Varoitukset ja turvaohjeet	FIN

GB Warnings and safety instructions

Warning

- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use and install the product can be found in the illustrated guide.
- Please check the mounting kit for completeness before installing the bracket and ensure that there are no faulty or damaged parts.
- The full text of the instructions is available at the following Internet address: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Enter article number ➡ Downloads

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Safety instructions

Warning

- Given the multitude of devices and wall structures available on the market, the supplied mounting kit is unable to cover every option.
 - It occasionally happens that the screws for attaching the device to the bracket are too long.
 - Please note that the supplied wall plugs are for use with solid, hollow and board construction materials only.
 - Read the operating instructions for your device before attempting to mount it. The instructions provide information about the type and measurements of suitable fastening materials.
 - If the supplied mounting kit does not contain suitable fastening materials for mounting the device, purchase these from a specialised dealer.
 - Never apply force during installation. This can damage your device or the bracket.
 - If in doubt, have this product installed by a qualified technician - do not attempt to install it yourself!
 - Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.
 - Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
 - You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
 - Ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
 - Make sure that the product is loaded symmetrically.
 - Maintain the necessary safety clearance around the attached load (depending on the model).
 - In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
 - Do not attach any additional objects to the product.
- #### 3. Application and specifications
- The bracket is used for mounting flat screens in private, non-commercial households.
 - The bracket is intended only for use inside buildings.
 - Use the bracket only for the intended purpose.

4. Preparation and assembly

Note

- Never mount the bracket alone. Seek assistance and help!
- Different devices have different connections for cabling and other devices. Before commencing the installation, check whether the necessary connections can still be reached after mounting.
- Depending on the product and mounting method, you may not need all parts of the mounting kit. It is therefore possible that unneeded screws and other small parts will be left over even after correct mounting. Keep these in a safe place together with these instructions for use for later reference (sale of the product, moving house, relocating the bracket, new TV, etc).

Warning - Mounting wall and ceiling brackets

- Be aware that the brackets are only suitable for mounting on walls.
- Before installation, you must check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.

Warning - TV trolley and TV stand

- Only set the product up on even, non-slip surfaces with a sufficient load-bearing capacity for the product and the device attached to it.
- Make sure that children do not use the product for climbing.
- Note that the castors of the product can cause pressure marks on the installation surface. This depends on the weight loading and on the stability of the surface at the place of installation.
- Note that later height adjustment is only possible by dismantling the suspension fitting.

- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1 et seq.).
- Use a spirit level to check the horizontal alignment of your TV set and adjust the TV panel if necessary.

Note

- Given the multitude of devices available on the market, we cannot describe all possible mounting options here.
- Please ensure that the bracket lays flat and evenly on the back of the television.
- Use the enclosed spacer to even out any unevenness on the back of the television.
- Ensure that all screws are of the proper length and can be mounted until they are hand-tight.

5. Adjustment & maintenance

Note

Never adjust the bracket on your own. Seek assistance and help!

Note - Tiltable / full-motion brackets

- Ensure that no electrical cables are crushed or damaged during installation or adjustment.
- During adjustment, ensure that the product is loaded symmetrically and that the maximum permitted carrying capacity is not exceeded.

- After adjusting, check the strength and operational safety of the bracket and the load attached to it.
- Clean only with water or standard household cleaners.

6. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Warranty conditions

For this product, HAMA GmbH & Co KG grants you an extended manufacturer's warranty for freedom from defects, usability, workmanship and the durability of the materials used for a period of 10 years. Excluded from the guarantee is the compatibility of the product with future standards of further developed hardware.

Within the specified period, Hama GmbH & Co KG will remedy a justified warranty claim at its own discretion, free of charge, either by repair or replacement.

The warranty period begins on the date of purchase of this product and is valid throughout the EU.

The warranty granted is in addition to and does not affect your statutory rights. Damage caused by improper use, normal wear and tear, exposure to chemicals or force majeure, as well as tampering or repairs by you or third parties, are excluded from the warranty. Furthermore, accessories that are not part of the basic equipment of the product (promotional parts) are excluded from the warranty.

In the event of a warranty claim, please contact us at Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany, enclosing proof of purchase. You are also welcome to contact us at www.hama.de or by phone on +49 (0)9091/502-0.

D Warn- und Sicherheitshinweise

Warnung

- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch und zur Montage des Produktes entnehmen Sie der bebilderten Anleitung.
- Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung den Montagesatz auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.hama.com ➔  Eingabe Artikelnummer ➔ Downloads

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Sicherheitshinweise

Warnung

- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte und Wandkonstruktionen kann der beigelegte Montagesatz nicht alle Möglichkeiten abdecken.
- In seltenen Fällen kann es vorkommen, dass die Schrauben zur Anbringung des Endgerätes an der Halterung zu lang sind.
- Beachten Sie, dass die mitgelieferten Dübel für Voll-, Hohl- und Plattenbaustoffe zugelassen sind.
- Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Diese gibt in der Regel Informationen über die Art und die Maße der geeigneten Befestigungsmaterialien.
- Beschaffen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial zur Montage des Endgerätes im Fachhandel, sofern es kein Bestandteil des mitgelieferten Montagesatzes ist.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Dies kann Ihr Endgerät oder die Halterung beschädigen.
- Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!

- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Achten Sie darauf, das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um die angebrachte Last ein (abhängig vom Modell).
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.
- Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.

3. Anwendungsbereich und Spezifikationen

- Die Halterung dient der Befestigung von Flachbildschirmen für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch.
- Die Halterung ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

4. Montagevorbereitung und Montage

Hinweis

- Montieren Sie die Halterung niemals alleine. Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!
- Unterschiedliche Endgeräte haben unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten für Verkabelung und weitere Geräte. Prüfen Sie vor der Installation, ob sich die benötigten Anschlüsse nach der Montage noch erreichen lassen.
- Sie benötigen je nach Produkt und Montageart nicht den kompletten Montagesatz. Es ist daher möglich, dass auch bei korrekter Montage nicht benötigte Schrauben und andere Kleinteile übrig bleiben. Bewahren Sie diese zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz für einen späteren Gebrauch (Verkauf des Produktes, Umzug, Umbau der Halterung, neuer TV etc.) auf.

Warnung - Montage von Wand- und Deckenhalterungen

- Achten Sie darauf, dass die Halterungen ausschließlich für die Montage an Wänden geeignet sind.
- Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

Warnung - TV-Wagen und TV-Stand

- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, rutschfeste Flächen von ausreichender Tragfähigkeit für das Produkt und das daran befestigte Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht zum Klettern benutzen.
- Beachten Sie, dass die Lenkrollen des Produktes auf der Aufstellfläche Druckstellen verursachen können. Dies ist abhängig von der Gewichtsbelastung und der Stabilität der Oberfläche am Aufstellungsort.
- Beachten Sie, dass eine spätere Höhenverstellung nur durch Demontage der Aufhängung möglich ist.

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bebilderten Montageanleitung vor (Abb. 1 ff.).
- Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage die horizontale Ausrichtung Ihres TV-Gerätes und justieren Sie gegebenenfalls an der TV-Platte nach.

Hinweis

- Bei der Vielfalt der auf dem Markt erhältlichen Endgeräte können nicht alle Varianten der Montage beschrieben werden.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung gerade und eben auf der Rückseite des Fernsehgerätes aufliegt.
- Nutzen Sie die beiliegenden Abstandhalter, um Unebenheiten der TV-Rückseite auszugleichen.
- Beachten Sie, dass alle Schrauben die richtige Länge haben und handfest montiert werden.

5. Einstellung & Wartung

Hinweis

Verstellen Sie die Halterung niemals alleine. Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!

Hinweis - Neigbare / vollbewegliche Halterungen

- Achten Sie bei der Montage und beim Verstellen darauf, dass keine elektrischen Leitungen gequetscht oder beschädigt werden.
- Achten Sie beim Verstellen darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird und dabei die maximal zulässige Tragfähigkeit überschritten wird.

- Prüfen Sie nach dem Verstellen die Festigkeit und Betriebssicherheit der Halterung und der daran befestigten Last.
- Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Garantiebestimmungen

Für dieses Produkt gewährt Ihnen die HAMA GmbH & Co KG eine erweiterte Herstellergarantie auf die Mangelfreiheit, Nutzbarkeit, Verarbeitung und die Haltbarkeit der verwendeten Materialien während eines Zeitraums von 10 Jahren. Ausgenommen von der Garantie ist die Kompatibilität des Produktes mit künftigen Standards weiterentwickelter Hardware.

Im angegebenen Zeitraum wird die Hama GmbH & Co KG einen berechtigten Garantieanspruch nach eigenem Ermessen, kostenlos, entweder durch Reparatur oder Austausch beheben.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs dieses Produkts und gilt in der gesamten EU.

Die gewährte Garantie steht Ihnen neben den gesetzlichen Rechten zu und berührt diese nicht. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, normale Abnutzung, Einwirkung von Chemikalien oder höhere Gewalt verursacht werden sowie bei Eingriffen oder Reparaturen durch Sie oder Dritte.

Weiterhin ausgenommen von der Garantie sind Zubehörteile, die nicht zur Grundausstattung des Produkts gehören (Promotionteile).

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte, unter Beilegung des Kaufnachweises, an uns unter Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim. Gerne können Sie uns auch unter www.hama.de oder telefonisch unter 09091/502-0 kontaktieren.

F Avertissements et consignes de sécurité

Avertissement

- Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouverez des informations concernant l'utilisation et le montage du produit dans les instructions illustrées.
- Veuillez vérifier avant l'installation du support que le kit de montage est bien complet et vous assurer qu'aucune pièce n'est défectueuse ou endommagée.
- Le mode d'emploi complet est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Saisie du numéro d'article ➡ Téléchargements

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Consignes de sécurité

Avertissement

- En raison de la quantité d'appareils et constructions murales disponibles sur le marché, le kit de montage fourni ne peut convenir à toutes les possibilités.
- Dans certains cas rares, il est possible que les vis soient trop longues pour fixer l'appareil au support.
- Tenez particulièrement compte du fait que chevilles fournies sont autorisées pour les matériaux de construction pleins, creux et en plaques.
- Veuillez lire le mode d'emploi de votre appareil avant le montage. Ce mode d'emploi vous fournit généralement des renseignements concernant le type et les dimensions des matériels de fixation.
- Procurez-vous le matériel de fixation adapté à votre appareil dans un commerce spécialisé si celui-ci n'est pas inclus dans le kit de montage fourni.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager l'appareil final ou le support.
- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l'installer par vos propres moyens !

- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la résistance et la sécurité de l'ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins chaque trimestre).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Respectez une distance de sécurité autour de la charge installée (en fonction du modèle).
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- Ne fixez aucun autre objet au produit.

3. Domaine d'application et spécifications

- Le support est utilisé pour la fixation d'écrans plats destinés à une utilisation domestique non commerciale.
- Le support est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- L'emploi du support est exclusivement réservé à sa fonction prévue.

4. Préparation du montage et montage

Remarque

- Ne montez jamais le support seul. Demandez du soutien et de l'aide !
- Les différents appareils finaux disposent de différentes options de connexion pour le câblage et d'autres dispositifs. Avant l'installation, vérifiez si les connexions requises peuvent encore être atteintes après le montage.
- Selon le produit et le type de montage, vous n'avez pas besoin du kit de montage complet. Il est donc possible que, même si l'assemblage est correct, il reste des vis et d'autres petites pièces qui ne sont pas nécessaires. Conservez-les avec ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure (vente du produit, déménagement, modification du support, nouveau téléviseur, etc.).

Avertissement - Montage de supports muraux et de plafond

- Veillez à ce que les supports soient exclusivement conçus pour être montés sur des murs.
- Avant l'installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.

Avertissement - Chariot et support TV

- Placez le produit uniquement sur des surfaces planes et non glissantes offrant une capacité portante suffisante pour le produit et l'appareil qui y sera fixé.
- Veillez à ce que les enfants ne grimpent pas sur le produit.
- Notez que les roulettes du produit peuvent provoquer des marques de pression sur la surface d'installation. Cela dépend du poids de la charge et de la solidité de la surface à l'emplacement de montage.
- Notez qu'un réglage ultérieur de la hauteur n'est possible qu'en démontant la suspension.

- Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage illustrée (III. 1 et suivantes).
- Vérifiez l'horizontalité de votre téléviseur à l'aide d'un niveau à bulle et ajustez si nécessaire au niveau du plateau du téléviseur.

Remarque

- En raison de la quantité d'appareils disponibles sur le marché, toutes les variantes de montage ne peuvent être décrites ici.
- Veillez à ce que le support soit bien droit et posé à plat sur la face arrière du téléviseur.
- Utilisez les écarts fournis pour compenser les inégalités de la face arrière du téléviseur.
- Veillez à ce que toutes les vis présentent la bonne longueur et soient fermement serrées.

5. Réglage et maintenance

Remarque

Ne réglez jamais le support seul. Demandez du soutien et de l'aide !

Remarque - Supports inclinables/entièrement mobiles

- Lors de l'installation et de l'ajustement, veillez à n'endommager ni coincer aucun câble électrique.
- Lors du réglage, veillez à ne pas charger le produit asymétriquement et à ne pas dépasser la charge maximale autorisée.

- Après le réglage, vérifiez la solidité et la sécurité de fonctionnement du support et de la charge qui y est fixée.
- Nettoyage uniquement à l'eau ou avec des produits ménagers courants.

6. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Conditions de garantie

Pour ce produit, HAMA GmbH & Co KG vous accorde une garantie étendue du fabricant concernant l'absence de défauts, la possibilité d'utilisation, la finition et la durabilité des matériaux utilisés pendant une période de 10 ans. La garantie ne s'applique pas à la compatibilité du produit avec les normes futures de matériel plus évolué. Pendant la période indiquée, Hama GmbH & Co KG répondra à toute demande de garantie justifiée, à sa discrétion, gratuitement, soit par une réparation, soit par un remplacement. La période de garantie commence à la date d'achat de ce produit et est valable dans toute l'UE.

La garantie accordée vous est acquise en plus des droits légaux et n'affecte pas ces derniers. Sont exclus de la garantie les dommages causés par une utilisation non conforme, l'usure normale, l'action de produits chimiques ou un cas de force majeure, ainsi qu'en cas d'intervention ou de réparation par vous-même ou par un tiers.

Sont également exclus de la garantie les accessoires qui ne font pas partie de l'équipement de base du produit (pièces promotionnelles).

En cas de recours en garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, en joignant votre preuve d'achat. Vous pouvez également nous contacter à l'adresse www.hama.de ou par téléphone au 09091/502-0.

E Advertencias e instrucciones de seguridad

Advertencia

- Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. En el manual incluido podrá consultar información relativa al uso y montaje del producto.
- Antes de instalar el soporte, por favor, compruebe que el contenido del kit de montaje esté completo y asegúrese de que no hay piezas defectuosas o dañadas.
- El manual de instrucciones íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Introduzca el número de artículo ➡ Descargas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Indicaciones de seguridad

Advertencia

- Debido a la gran variedad de terminales existentes en el mercado y a la gran variedad de construcciones de pared, el juego de montaje suministrado no puede cubrir todas las posibilidades.
- En raros casos puede ocurrir que los tornillos de montaje del terminal en el soporte sean demasiado largos.
- Tenga en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar sobre materiales de construcción macizos, huecos y losas
- Antes de proceder al montaje, léase las instrucciones de manejo de su terminal. Éstas suelen dar información sobre el tipo y el tamaño de los materiales de fijación adecuados.
- Adquiera material de fijación adecuado para el montaje del terminal en un comercio especializado si dicho material no se incluye en el juego de montaje suministrado.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría provocar daños al terminal o al soporte.
- En caso de duda, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.

- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar su firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las medidas máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Guarde una distancia de seguridad alrededor de la carga colocada (en función del modelo).
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- No fije ningún otro objeto al producto.

3. Ámbito de aplicación y especificaciones

- El soporte se utiliza como soporte para pantallas planas en el entorno doméstico privado.
- Este soporte solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Utilice el soporte exclusivamente para el fin previsto.

4. Preparación del montaje e instalación

Nota

- Nunca monte el soporte a solas. Procúrese apoyo y ayuda.
- Los distintos dispositivos cuentan con diferentes opciones de conexión para el cableado y otros accesorios. Antes de colocar el dispositivo, compruebe si las conexiones necesarias siguen permaneciendo accesibles.
- Según sea el producto y el tipo de montaje, no es necesario el kit de montaje al completo. Por lo tanto, es posible que, aunque el montaje sea correcto, queden tornillos y otras piezas pequeñas que no se necesitan. Guárdelas junto con este manual de instrucciones en un lugar seguro para su uso posterior (venta del producto, traslado, renovación del soporte, nuevo televisor, etc.).

Advertencia - Montaje de los soportes de pared y techo

- Asegúrese de que los soportes son realmente adecuados para el montaje en pared.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.

Advertencia - Mesas móviles de TV y soportes de TV

- Coloque el producto únicamente sobre superficies planas y antideslizantes con la capacidad de carga suficiente para sostener el producto y el dispositivo fijado a él.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el producto para trepar.
- Tenga en cuenta que las ruedas articuladas del producto pueden provocar marcas de presión sobre la superficie donde se coloque. Esto depende del peso y de la estabilidad de la superficie en el lugar donde se coloque.
- Tenga en cuenta que el ajuste posterior de la altura sólo es posible desmontando la suspensión.

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso según las instrucciones visuales de montaje (fig. 1 y siguientes).
- Utilice un nivel de burbuja para comprobar la alineación horizontal del televisor y ajuste la pantalla si es necesario.

Nota

- Debido a la gran variedad de dispositivos existentes en el mercado, no se pueden describir todas las variantes de montaje.
- Asegúrese de que el soporte esté recto y nivelado en la parte posterior del televisor.
- Utilice los espaciadores incluidos para compensar cualquier desnivel en la parte posterior del televisor.
- Asegúrese de que todos los tornillos tengan la longitud correcta y estén apretados firmemente.

5. Ajuste y mantenimiento

Nota

No ajuste nunca el soporte a solas. Procúrese apoyo y ayuda.

Nota - Soportes inclinables/de movimiento completo

- 3Durante el montaje y a la hora de desplazarlo, asegúrese de que los cables eléctricos no se vean aplastados o deteriorados.
- A la hora de desplazarlo, asegúrese de que el producto no se vea cargado de forma asimétrica y de que no se supere la capacidad de carga máx. admisible.

- Después del ajuste, compruebe la resistencia y la seguridad de funcionamiento del soporte y de la carga fijada a él.
- Limpiar sólo con agua o productos de limpieza domésticos normales.

6. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

7. Condiciones de garantía

Para este producto, HAMA GmbH & Co KG concede una garantía ampliada que cubre la ausencia de defectos, funcionamiento, calidad de fabricación y durabilidad de los materiales utilizados durante un periodo de 10 años. Queda excluida de la garantía la compatibilidad del producto con futuros estándares de hardware desarrollados posteriormente.

Dentro del plazo especificado, Hama GmbH & Co KG subsanará las reclamaciones de garantía debidamente justificada a su propia discreción, de forma gratuita, ya sea mediante reparación o sustitución.

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra de este producto y es válido en toda la UE.

La garantía concedida es adicional a sus derechos legales y no afecta a los mismos.

Quedan excluidos de la garantía los daños causados por uso indebido, desgaste normal, exposición a productos químicos o fuerza mayor, así como las manipulaciones o reparaciones efectuadas por usted o por terceros.

Además, quedan excluidos de la garantía los accesorios que no formen parte del equipamiento básico del producto (piezas promocionales).

En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con nosotros en Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemania, adjuntando el comprobante de compra. También puede ponerse en contacto con nosotros en www.hama.de o por teléfono en el 09091/502-0.

NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Waarschuwing

- Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. In de bijgevoegde instructies vindt u informatie over het gebruik en de montage van het product.
- Controleer voordat u de beugel/houder installeert of de montageset compleet is en verzeker u ervan dat deze geen defecte of beschadigde onderdelen bevat.
- De volledige lange gebruikershandleiding is op het volgende internetadres beschikbaar:
www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Voer artikelnummer in ➡ Downloads

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Veiligheidsinstructies

Waarschuwing

- Gelet op het veelvoud aan op de markt te verkrijgen eindapparatuur en wandconstructies kan de meegeleverde montageset niet alle mogelijkheden afdekken.
 - In sporadische gevallen kan het voorkomen dat de schroeven voor het bevestigen van de eindapparatuur op de beugel te lang zijn.
 - Houd er rekening mee dat de meegeleverde pluggen alleen geschikt zijn voor montage in massieve, holle en plaatbouwmaterialen.
 - Lees vóór de montage de bedieningsinstructies van uw eindapparatuur. Normaliter vermelden deze instructies informatie over de soort en afmetingen van de geschikte montage materialen.
 - Schaft u in de vakhandel geschikt bevestigingsmateriaal aan voor de montage van de eindapparatuur, voor zover het geen bestanddeel van de meegeleverde montageset is.
 - Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan uw eindapparatuur of de beugel beschadigen.
 - Laat bij twijfel over de montage van dit product de werkzaamheden aan een vakspecialist over en probeert u het niet zelf!
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
 - Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
 - Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste elke drie maanden).
 - Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschrijdt.
 - Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
 - Neem een veiligheidsafstand om de aangebrachte last in acht (afhankelijk van het model).
 - Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
 - Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

3. Toepassingen en specificaties

- De beugel wordt gebruikt voor het bevestigen van flatscreens (platte beeldschermen) voor particulier huishoudelijk gebruik.
- De beugel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik de beugel alleen voor het beoogde doel.

4. Montagevoorbereiding en montage

Aanwijzing

- Monteer de beugel nooit alleen. Vraag ondersteuning en hulp!
- Verschillende eindapparaten hebben verschillende aansluitmogelijkheden voor bekabeling en andere apparaten. Controleer daarom voor installatie of de benodigde aansluitingen na installatie nog bereikbaar zijn.
- Afhankelijk van het product en type installatie hebt u wellicht niet de volledige montageset nodig. Het is dus mogelijk dat er bij een correcte montage schroeven en andere kleine onderdelen overblijven die niet nodig zijn. Bewaar ze samen met deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik (verkoop van het product, verhuizing, aanpassing van de beugel, nieuwe tv etc.).

Waarschuwing - Montage van muur- en plafondbeugels

- Let erop dat de beugels alleen geschikt zijn voor montage aan de muur.
- Controleer altijd voordat u de beugel installeert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.

Waarschuwing - tv-wagen en tv-standaard

- Plaats het product alleen op vlakke, slipvaste oppervlakken met voldoende draagvermogen voor het product en het eraan bevestigde apparaat.
- Zorg ervoor dat kinderen het product niet gebruiken om erop te klimmen.
- Merk op dat de zwenkwieken van het product druksporen op het plaatsingsoppervlak kunnen veroorzaken. Dit is afhankelijk van de gewichtsbelasting en de stabiliteit van de ondergrond op de plaats van opstelling.
- Houd er rekening mee dat latere hoogteverstelling alleen mogelijk is door de ophanging te demonteren.

- Neem de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
- Gaat u stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montage-instructies te werk. (afb. 1 ff.).
- Gebruik een waterpas om de horizontale uitlijning van uw tv-toestel te controleren en pas de tv-plaat zo nodig aan.

Aanwijzing

- Gelet op het veelvoud aan op de markt te verkrijgen eindapparaten kunnen niet alle montagevarianten worden beschreven.
- Let erop dat de beugel zich recht en vlak tegen de achterkant van het televisietoestel bevindt.
- Maak gebruik van de meegeleverde afstandhouders om oneffenheden van de achterkant van het televisietoestel te compenseren.
- Let erop dat alle schroeven de juiste lengte hebben en handvast worden aangedraaid.

5. Instelling en onderhoud

Aanwijzing

Verstel de beugel nooit zelf. Vraag ondersteuning en hulp!

Opmerking - Kantelbare / volledig verplaatsbare beugels

- Let erop bij de montage en bij het verstellen dat geen elektrische kabels worden ingeklemd of beschadigd.
- Let erop bij het verstellen dat het product niet asymmetrisch wordt belast en daarbij de maximaal toelaatbare draagkracht van het product wordt overschreden.

- Controleer na de afstelling de sterkte en de bedrijfszekerheid van de beugel en de eraan bevestigde last.
- Alleen schoonmaken met water of gewone huishoudelijke schoonmaakmiddelen.

6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

7. Garantievoorwaarden

Voor dit product verleent HAMA GmbH & Co KG u een uitgebreide fabrieksgarantie voor vrijwaring van gebreken, bruikbaarheid, afwerking en duurzaamheid van de gebruikte materialen voor een periode van 10 jaar. Uitgesloten van de garantie is de compatibiliteit van het product met toekomstige normen van verder ontwikkelde hardware.

Binnen de gestelde termijn zal Hama GmbH & Co KG een gerechtvaardigde garantieclaim naar eigen goeddunken kosteloos verhelpen door reparatie of vervanging. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop van dit product en is geldig in de hele EU.

De verleende garantie vormt een aanvulling op en doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. Schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, normale slijtage, blootstelling aan chemicaliën of overmacht, alsmede knoeien of reparaties door u of derden, zijn uitgesloten van de garantie.

Bovendien zijn accessoires die geen deel uitmaken van de basisuitrusting van het product (promotionele onderdelen) uitgesloten van de garantie.

In geval van een garantieclaim kunt u zich wenden tot Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Duitsland, onder bijvoeging van het aankoopbewijs. U kunt ook contact met ons opnemen via www.hama.de of telefonisch via 09091/502-0.

I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

Avviso

- Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso e il montaggio del prodotto sono descritte nelle istruzioni illustrate.
- Prima di installare il supporto, verificare che il kit di montaggio sia completo e assicurarsi che non vi siano componenti difettosi o danneggiati.
- La versione estesa del manuale di istruzioni è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com ➡ ➡ Inserire il codice articolo ➡ Downloads

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Avviso

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Istruzioni di sicurezza

Avviso

- A fronte dell'ampia gamma di dispositivi offerta dal mercato e delle diverse strutture delle pareti, il kit di montaggio allegato può non essere appropriato per tutte le varianti di installazione.
- In rari casi, può accadere che le viti per il montaggio del dispositivo al supporto siano troppo lunghe.
- Si noti che i tasselli forniti sono omologati per materiali da costruzione pieni, cavi e in lastra.
- Prima del montaggio, leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo. Di regola, vi sono descritte informazioni sul tipo e la misura dei materiali di montaggio appropriati.
- Qualora non incluso nel kit di montaggio fornito, procurarsi il materiale di montaggio appropriato presso i negozi specializzati.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza onde evitare danneggiamenti al dispositivo o al supporto.
- In caso di dubbio, affidare il montaggio del prodotto e persone qualificate e non provare ad effettuarlo di persona!

- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.
- Dopo il montaggio del prodotto e il fissaggio del dispositivo, verificarne la stabilità e la sicurezza.
- Ripetere questa verifica a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- Non superare la portata massima del prodotto e non fissarvi dispositivi di dimensioni superiori a quelle consentite.
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- Mantenere una distanza di sicurezza attorno al carico fissato (a seconda del modello).
- In caso di danneggiamenti del prodotto, rimuovere subito il dispositivo in esso fissato e cessarne l'uso.
- Non fissare altri oggetti al prodotto.

3. Campo di applicazione e specifiche

- Il supporto è concepito per il fissaggio di schermi piatti in ambienti privati, non commerciali.
- Il supporto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Utilizzare il supporto soltanto per gli scopi previsti.

4. Preparazione e montaggio

Nota

- Non montare il supporto da soli in nessun caso. Assicurarsi l'aiuto e il supporto necessari!
- Dispositivi diversi presentano possibilità di collegamento diverse per il cablaggio e altri apparecchi. Prima dell'installazione, assicurarsi che gli attacchi necessari siano accessibili anche dopo il montaggio.
- A seconda del prodotto e del tipo di montaggio, può non essere necessario l'intero kit. È pertanto possibile che anche in caso di montaggio corretto, avanzino viti e altre minuterie. Conservarle comunque insieme alle presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro (vendita del prodotto, trasloco, rimontaggio del supporto, acquisto di un nuovo televisore, ecc.).

Avviso - montaggio di supporti a parete e a soffitto

- Assicurarsi che i supporti siano adatti solo per il montaggio a parete.
- Prima dell'installazione, assicurarsi assolutamente che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.

Avviso - carrello e porta TV

- Montare il prodotto su superfici piane e antiscivolo idonee a sorreggere il prodotto stesso e il dispositivo in esso fissato.
- Fare attenzione che i bambini non utilizzino il prodotto per arrampicarsi.
- Si noti che le ruote del prodotto possono lasciare tracce sul pavimento. Tale eventualità dipende dal carico esercitato dal peso e dalla stabilità della superficie di installazione.
- Si noti che la regolazione successiva dell'altezza può essere effettuata soltanto smontando il gancio.

- Seguire le istruzioni di avviso e di sicurezza.
- Procedere seguendo passo a passo le istruzioni di montaggio illustrate (fig. 1 e successive).
- Verificare l'allineamento orizzontale del televisore servendosi di una livella e, se necessario, regolare la piastra del televisore.

Nota

- A fronte dell'ampia gamma di dispositivi offerta dal mercato, non è possibile descrivere tutte le varianti di montaggio.
- Assicurarsi che il supporto sia disposto dritto e piano sul lato posteriore del televisore.
- Utilizzare i distanziali in dotazione per compensare eventuali irregolarità sul retro del televisore.
- Verificare che le viti presentino la lunghezza prevista e stringerle adeguatamente.

5. Regolazione e Manutenzione

Nota

Non regolare mai il supporto da soli. Assicurarsi l'aiuto e il supporto necessario!

Nota - Supporti inclinabili / completamente mobili

- Durante il montaggio e la disposizione del prodotto, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare i fili elettrici.
- Fissare i dispositivi evitando asimmetrie del prodotto e non superare la portata massima prevista.

- Dopo la regolazione, verificare la stabilità e la sicurezza del supporto e del carico su di esso fissato.
- Pulire solo con acqua o con detergenti per la casa di tipo comune.

6. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

7. Termini di garanzia

Sul presente prodotto, HAMA GmbH & CoKG applica una garanzia del produttore estesa a copertura dell'assenza di difetti, utilizzabilità, lavorazione e durata dei materiali impiegati per un periodo di 10 anni. La garanzia non include la compatibilità del prodotto con standard futuri di hardware sottoposti a ulteriori sviluppi.

In caso di richiesta di garanzia, Hama GmbH & CoKG eseguirà a propria discrezione la dovuta riparazione o sostituzione gratuitamente.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto ed è valido in tutta l'UE. La garanzia applicata si aggiunge ai diritti legali dell'acquirente senza modificarli. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, normale usura, esposizione a sostanze chimiche, cause di forza maggiore, modifiche o riparazioni eseguite dall'utente o da terzi. La presente garanzia non copre inoltre gli accessori che non sono inclusi nella dotazione di base del prodotto (parti promozionali).

In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi ad Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim allegando la ricevuta di acquisto. È inoltre possibile contattarci tramite il sito web www.hama.de o al numero di telefono 09091/502-0.

PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

- Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat używania i montażu produktu znajdują się w ilustrowanej instrukcji.
- Przed montażem uchwytu należy sprawdzić kompletność zestawu montażowego i upewnić się, że nie ma w nim wadliwych ani uszkodzonych elementów.
- Pełna długa instrukcja jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ wprowadzić numer artykułu ➡ Downloads

1. Objasnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Uwaga

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

- Ze względu na różnorodność dostępnych na rynku urządzeń końcowych i konstrukcji ścian istnieje możliwość, że dołączony zestaw montażowy nie będzie się nadawał do niektórych sposobów mocowania.
- W niektórych rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że śruby do zamocowania urządzenia końcowego do uchwytu będą za długie.
- Należy pamiętać, że dostarczone kołki są dopuszczone do stosowania w materiałach budowlanych pełnych, pustych i płytowych.
- Przed montażem należy przeczytać instrukcję obsługi urządzenia końcowego. Informuje ona zazwyczaj o rodzaju i wymiarach odpowiedniego materiału mocującego.
- Jeżeli materiał mocujący nie należy do zakresu dostawy dołączonego zestawu montażowego, w specjalistycznym sklepie należy nabyć odpowiedni materiał do mocowania urządzenia końcowego.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to uszkodzić urządzenie końcowe bądź uchwyt.
- W razie wątpliwości zlecić montaż tego produktu wykwalifikowanym specjalistom oraz nie próbować wykonywać tych prac samodzielnie!
- Nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą znajdować się osoby.
- Po montażu produktu i przymocowania do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość i bezpieczeństwo pracy.
- Kontrolę tę należy powtarzać w regularnych odstępach czasu (co najmniej raz na kwartał).
- Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne wymiary.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- Zachować odstęp bezpieczeństwa wokół przymocowanego przedmiotu (zależnie od modelu).
- W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i nie stosować więcej produktu.
- Nie przyćpieć do produktu żadnych innych przedmiotów.

3. Zakres zastosowania i specyfikacje

- Uchwyt służy do mocowania płaskich ekranów do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Uchwyt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Uchwytu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

4. Przygotowanie do montażu i montaż

Uwaga

- Nie wolno montować uchwytu w pojedynkę. Należy poprosić o wsparcie i pomoc!
- Różne urządzenia końcowe mają różne opcje podłączenia okablowania i innych urządzeń. Przed montażem należy sprawdzić, czy po montażu nadal będą dostępne wymagane przyłącza.
- W zależności od produktu i rodzaju montażu nie jest potrzebny kompletny zestaw montażowy. Dlatego możliwe jest, że nawet przy prawidłowym montażu pozostaną niepotrzebne śruby i inne drobne elementy. Należy je przechowywać razem z niniejszą instrukcją obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania (sprzedaż produktu, przeniesienie, przebudowa uchwytu, nowy TV itp.).

Ostrzeżenie – montaż uchwytów ściennych i sufitowych

- Należy pamiętać, że uchwyty nadają się tylko do montażu na ścianach.
- Przed montażem konieczne sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.

Ostrzeżenie – wózek TV i stojak TV

- Produkt należy umieszczać wyłącznie na płaskich, antypoślizgowych powierzchniach o wystarczającej nośności dla produktu i zamontowanego na nim urządzenia.
- Upewnić się, że dzieci nie używają produktu do wspinaczki.
- Należy pamiętać, że rolki produktu mogą powodować wgniecenia w miejscu montażu. Zależy to od obciążenia wagowego i stabilności podłoża w miejscu montażu.
- Należy pamiętać, że późniejsza regulacja wysokości jest możliwa tylko poprzez demontaż zawieszenia.

- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.
- Postępować krok po kroku zgodnie z przedstawioną instrukcją montażu (rys. 1 i następne).
- Za pomocą poziomicy sprawdzić poziome ustawienie telewizora i w razie potrzeby wyregulować płytę z telewizorem.

Uwaga

- Ze względu na różnorodność dostępnych na rynku urządzeń końcowych może się zdarzyć, że opis nie uwzględni wszystkich opcji montażu.
- Należy upewnić się, że uchwyt prosto i płasko przylega do tylnej części odbiornika telewizyjnego.
- Za pomocą dołączonych elementów dystansowych wyrównać wszelkie nierówności z tyłu telewizora.
- Należy pamiętać, że wszystkie śruby mają odpowiednią długość i są dokręcane ręcznie.

5. Regulacja i konserwacja

Uwaga

Nie wolno regulować uchwytu w pojedynkę. Należy poprosić o wsparcie i pomoc!

Uwaga – uchwyty przechylne/z pełną możliwością ruchu

- Podczas montażu i przestawiania uważać, aby nie zakleszczyć ani nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Podczas przestawiania zwrócić uwagę, aby nie obciążać produktu asymetrycznie ani nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności.

- Po regulacji należy sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo działania uchwytu oraz przymocowanego do niego przedmiotu.
- Czyścić wyłącznie wodą lub zwykłymi domowymi środkami czyszczącymi.

6. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

7. Warunki gwarancji

Firma HAMA GmbH & Co KG udziela na ten produkt rozszerzonej gwarancji producenta w zakresie braku wad, możliwości użycia, jakości wykonania i trwałości użytych materiałów na okres 10 lat. Gwarancja nie obejmuje jest kompatybilności produktu z przyszłymi standardami udoskonalonego sprzętu.

W podanym terminie Hama GmbH & Co KG usunie bezpłatnie przyczynę uzasadnionej reklamacji gwarancyjnej według własnego uznania poprzez naprawę lub wymianę przedmiotu.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu tego produktu i obowiązuje na terenie całej UE.

Prawo do udzielonej gwarancji przysługuje niezależnie od praw ustawowych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, normalnym zużyciem, działaniem chemikaliów lub siły wyższej, a także ingerencjami lub naprawami wykonanymi przez użytkownika lub osobę trzecią.

Gwarancja nie obejmuje również akcesoriów, które nie są częścią podstawowego wyposażenia produktu (elementy promocyjne).

W razie reklamacji gwarancyjnej należy zwrócić się do nas na adres Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, dołączając dowód zakupu. Zapraszamy również do kontaktu na stronie www.hama.de lub pod numerem telefonu 09091/502-0.

H Biztonsági előírások és figyelmeztetések

Figyelmeztetés

- Szájon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A termék használatára és összeszerelésére vonatkozó információkat a képpel illusztrált útmutatóban találhatja.
- A tartó felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a szerelőkészlet tartalma teljes-e, és győződjön meg arról, hogy nem tartalmaz hibás vagy sérült részeket.
- A hosszú útmutató teljes változata az alábbi internetcímen elérhető: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Adja meg a cikkszámot ➡ Downloads

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés

- A piacon elérhető készülékek és falszerkezetek sokszínű kínálata mellett a mellékelt szerelőkészlet nem fedheti le az összes lehetőséget.
- Ritka esetben előfordulhat, hogy a csavarok a készülék rögzítéséhez túl hosszúak.
- Győződjön meg arról, hogy a tömör, üreges és lemezes építőanyagokhoz mellékelt tiplik használata engedélyezett.
- Felszerelés előtt olvassa el készüléke használati útmutatóját. Ez általában tartalmaz információkat a megfelelő rögzítőanyagok típusáról és méretéről.
- Szereljen be a készülék felszereléséhez megfelelő rögzítőanyagokat a szakkereskedésben, ha ezek nem képezik a mellékelt szerelőkészlet részét.
- A szerelésnél soha ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt. Emiatt megrongálódhat a készüléke vagy a tartó.
- Késég esetén forduljon szakemberhez a termék felszerelésére és ne próbálkozzon saját magán!

- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként (legalább negyedévente) meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírását ne lépje túl, és ne helyezzen rá olyan terhet, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- Tartsa be a biztonsági távolságot az elhelyezett teher körül (modelltől függően).
- A termék megrongálódása esetén azonnal vegye ki a behelyezett terhet, és ne használja tovább a terméket.
- Ne erősítsen további tárgyakat a termékre.

3. Alkalmazási terület és specifikációk

- A tartó síkképernyők rögzítésére szolgál magán, azaz nem kereskedelmi célú háztartási használatra.
- A tartó csak épületen belüli használatra készült.
- A tartót kizárólag a rendeltetési céljára használja.

4. Felszerelés előkészítése és a felszerelés

Megjegyzés

- Soha ne szerelje fel a tartót egyedül. Hívjon támogatást és segítséget!
- A különböző készülékek különböző csatlakozási lehetőségekkel rendelkeznek a kábelezéshez és más eszközökhöz. A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a szükséges csatlakozások a felszerelés után még elérhetők-e.
- Terméktől és felszerelési típustól függően nincs szüksége a teljes szerelőkészletre. Ezért a megfelelő felszerelés mellett is előfordulhat, hogy fel nem használt csavarok és egyéb apró alkatrészek maradnak fenn. Ezeket őrizze meg ezzel a használati útmutatóval együtt egy biztonságos helyen későbbi használatra (a termék eladása, költözés, tartó átszerelése, új TV stb. esetére).

Figyelmeztetés - Fali és mennyezeti tartók felszerelése

- Ügyeljen arra, hogy a tartók kizárólag falra szerelhetők.
- A felszerelés előtt feltétlenül ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.

Figyelmeztetés - TV kocsi és TV átváltozó

- A terméket csak sima, csúszásmentes felületre állítsa, amelynek teherbírása elég nagy a termékhez és a ráerősített eszközökhöz.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne mászásra használják a terméket.
- Vegye figyelembe, hogy a termék görgői a felállítási felületen nyomásfoltokat hagyhatnak. Ez a súlyterheléstől és a felület felállítási helyen lévő stabilitásától függ.
- Vegye figyelembe, hogy a későbbi magasságállítás csak a felfüggesztés szétszerelésével lehetséges.

- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
- Kövesse lépésről lépésre a képpel illusztrált szerelési útmutatót (1. ff. ábra).
- Ellenőrizze vízmértek segítségével a TV-készülék vízszintes beállítását, és szükség esetén állítsa be a TV-lemezt.

Megjegyzés

- A piacon elérhető készülékek sokfélesége miatt nem írható le minden szerelési változat.
- Győződjön meg arról, hogy a konzol egyenesen és nem billentve fekszik a TV hátoldalán.
- Használja a mellékelt távtartókat a TV hátulján lévő egyenlőtlenések kompenzálásához.
- Ügyeljen arra, hogy minden csavar megfelelő hosszúságú legyen, és meg legyen húzva kézzel.

5. Beállítás és karbantartás

Megjegyzés

Soha ne egyedül szerelje át a tartót. Hívjon támogatást és segítséget!

Megjegyzés- DDönthető / teljesen elforgatható tartók

- A szerelés és a felállítás során ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be és ne sérüljön meg elektromos vezeték.
- Az átállításkor ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket, és közben ne lépje túl a maximálisan megengedett teherbírását.

- A felszerelés után ellenőrizze a tartó és a ráerősített teher stabilitását és üzembiztonságát.
- Csak vízzel vagy szokásos háztartási tisztítószerekkel tisztítsa.

6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

7. Garanciális rendelkezések

Erre a termékre a HAMA GmbH & Co KG 10 éves kiterjesztett gyártói garanciát vállal a hibamentességre, a használhatóságra, a feldolgozásra és a felhasznált anyagok tartósságára. A garancia nem vonatkozik a termékeknek a továbbfejlesztett hardverek jövőbeni szabványaival való kompatibilitására.

A Hama GmbH & Co KG a megadott határidőn belül az indokolt garanciaigényt saját belátása szerint a termék javításával vagy cseréjével díjmentesen orvosolja.

A garancia-időszak a termék vásárlásának napján kezdődik, és az EU egész területén érvényes.

Ön jogosult a jogszabály szerinti jogain felüli garanciára, és ez a jogait nem érinti. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból, normál használatból adódó kopásból, beugratásokból vagy vis maior következményekből, illetve az Ön vagy harmadik fél által végzett beavatkozásokból vagy javításokból eredő károkat.

Ugyancsak nem vonatkozik a garancia azokra a tartozékokra, amelyek nem képezik a termék alapszerelését (promóciós alkatrészek).

Garanciális igény esetén forduljon hozzánk a Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim címen, mellékelve a vásárlást igazoló bizonylatot. Nyugodtan forduljon hozzánk a www.hama.de címen vagy a 09091/502-0 telefonszámon.

RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță

Avertizare

- Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Informațiile referitoare la utilizarea și montarea produsului le găsiți în instrucțiunile ilustrate.
- Înainte de instalarea suportului, verificați integralitatea setului de montaj și asigurați-vă că acesta nu conține piese deteriorate sau defecte.
- Textul integral al manualului de utilizare complet este disponibil următoarea adresă internet: www.hama.com ➔ 🔍 ➔ Introducerea numărului de articol ➔ Downloads

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare

Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație

Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Indicații de securitate

Avertizare

- La multitudinea de aparate finale și instalații de montaj pe perete de pe piață, setul de informații pentru montaj nu poate acoperi toată paleta acestora.
- În cazuri rare se poate întâmpla ca șuruburile pentru fixarea dispozitivului final pe suport să fie prea lungi.
- Luați în considerare faptul că diblurile livrate sunt aprobate pentru materiale de construcție solide, cu găuri și sub formă de plăci.
- Citiți instrucțiunile de montare ale terminalului înainte de instalare. Acestea oferă, de obicei, informații privind tipul și dimensiunile materialelor de fixare adecvate.
- Procurați materialul de fixare adecvat pentru montarea terminalului de la un distribuitor specializat, dacă acesta nu face parte din setul de montare furnizat.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Aceasta poate deteriora suportul sau terminalul.
- Dacă nu vă pricepeți vă rugăm să vă adresați unui specialist și nu încercați singuri!

- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
- După montajul produsului și al greutateii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare trebuie repetată la intervale regulate (cel puțin o dată la trei luni).
- Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă de încărcare admisă a produsului și că nu aplicați nicio sarcină suplimentară, care poate duce la depășirea valorilor maxime admise.

- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- Mentineți spațiul de siguranță necesar în jurul sarcinii atașate (în funcție de model).
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu îl mai folosiți.
- Nu fixați alte obiecte pe produs.

3. Domeniul de utilizare și specificațiile

- Supportul este destinat fixării monitoarelor și televizoarelor plate în mediul casnic privat, necomercial.
- Supportul este prevăzut numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Utilizați supportul exclusiv în scopul prevăzut.

4. Pregătirea pentru montaj și montajul

Indicație

- Nu montați niciodată suportul singur. Solicitați susținere și ajutor!
- Diferențele terminale dispun de diferite posibilități de conectare pentru cablare și pentru alte dispozitive. Verificați după instalare, dacă sunt accesibile conexiunile necesare după încheierea montajului.
- În funcție de produs și de tipul de montaj nu aveți nevoie de întregul set de montaj. De aceea este posibil ca și în cazul unui montaj corect să vă rămână șuruburile neutilizate și alte piese de mici dimensiuni. Păstrați-le pe acestea împreună cu instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur, pentru o utilizare ulterioară (vânzarea produsului, mutare, modificarea suportului, televizor nou etc.).

Avertizare – Montajul suporturilor de perete și de tavan

- Asigurați-vă că suporturile sunt adecvate exclusiv pentru montajul pe perete.
- Înainte de instalare verificați neapărat dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă că la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.

Avertizare – Cărucior TV și stativ pentru televizor

- Așezați produsul numai pe suprafețe drepte, antiderapante, cu o capacitate portantă suficientă pentru produs și dispozitivul fixat în acesta.
- Copiii nu au voie să se urce pe el.
- Aveți în vedere că rolele de ghidare ale produsului pot cauza deformări pe suprafața de instalare. Aceasta depinde de solicitarea cauzată de greutate și de stabilitatea suprafeței la locația de instalare.
- Rețineți că reglarea ulterioară pe înălțime este posibilă numai prin demontarea sistemului de prindere.

- Respectați toate indicațiile de avertizare și siguranță.
- Parcurgeți fiecare pas din cadrul instrucțiunilor de montaj în succesiune (fig. 1 ș.u.).
- Utilizați o nivelă cu bulă pentru a verifica alinierea orizontală a televizorului și ajustați panoul televizorului, dacă este necesar.

Indicație

- Datorită multitudinii de terminale disponibile pe piață, nu avem posibilitatea de a descrie montajul pentru fiecare variantă.
- Dispozitivul de fixare trebuie să fie plasat plat și drept pe spatele televizorului.
- Pentru compensarea denivelărilor spatelui televizorului folosiți distanțierile livrate.
- Rețineți, toate șuruburile trebuie să aibă lungimea corectă și să fie fixate solid.

5. Reglarea și întreținerea

Indicație

Nu reglați niciodată suportul singur. Solicitați susținere și ajutor!

Indicație – Suporturi înclinabile/complet flexibile

- La montaj sau la reglare, aveți grijă să evitați strivirea sau deteriorarea cablurilor electrice.
- La reglare, aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul și să nu depășiți astfel capacitatea maximă de încărcare admisă.

- După reglare, verificați rezistența și siguranța în funcționare a suportului și a greutateii atașate la acesta.
- Curățarea se face numai cu apă sau cu detergenți de uz casnic disponibili în comerț.

6. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvate ale produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de siguranță.

7. Condiții de garanție

Pentru acest produs, HAMA GmbH & Co KG vă acordă o garanție extinsă a producătorului pentru lipsa defectelor, capacitatea de utilizare, manoperă și durabilitatea materialelor utilizate pentru o perioadă de 10 ani. Este exclusă de la garanție compatibilitatea produsului cu viitoarele standarde pentru hardware dezvoltat ulterior.

În perioada specificată, Hama GmbH & Co KG va remedia orice cerere de garanție justificată, la propria discreție, cu titlu gratuit, fie prin reparare, fie prin înlocuire.

Perioada de garanție începe de la data achiziționării acestui produs și este valabilă pe întreg teritoriul UE.

Garanția acordată este complementară drepturilor dvs. legale, fără a le afecta. Daunele ce rezultă din utilizarea necorespunzătoare, uzura normală, expunerea la substanțe chimice sau forța majoră, precum și intervențiile sau reparațiile efectuate de dvs. sau de terți sunt excluse din garanție.

În plus, accesoriile care nu fac parte din echiparea de bază a produsului (piese promoționale) sunt excluse din garanție.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să ne contactați la Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, anexând dovada de cumpărare. Ne puteți contacta și la adresa www.hama.de sau prin telefon, la numărul 09091/502-0.

CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny

Výstraha

- Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Informace k použití a montáži výrobku najdete v příloženém návodu.
- Před instalací držáku zkontrolujte kompletnost montážní sady a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.
- Úplný dlouhý návod je k dispozici na následující internetové adrese: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Zadáni čísla výrobku ➡ Downloads

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Bezpečnostní pokyny

Výstraha

- Vzhledem k velkému množství koncových zařízení a různým stavebním konstrukcím nemusí být příložená montážní sada vhodná pro všechny možnosti.
- V některých zvláštních případech se může stát, že jsou šrouby pro instalaci koncového přístroje na držák příliš dlouhé.
- Dodávané hmoždinky jsou schváleny pro plně, duté a deskové stavební materiály.
- Před montáží svého koncového zařízení si přečtěte návod k použití. Zpravidla obsahuje informace o typu a rozměrech vhodného upevňovacího materiálu.
- Pokud dodaná montážní sada neobsahuje vhodný upevňovací materiál pro montáž Vašeho koncového zařízení, obraťte se na specializovaném obchodě.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Můžete tak poškodit vaše koncové zařízení nebo držák.
- V případě pochybností se za účelem montáže tohoto výrobku obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!

- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Po montáži výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován rovnoměrně.
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti na modelu).
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- Na výrobek neupravujte žádné další předměty.

3. Oblast použití a specifikace

- Držák je určen k upevnění plochých obrazovek pro soukromé, nekomerční použití v domácnosti.
- Držák je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Držák používejte výlučně k jeho stanovenému účelu.

4. Příprava montáže a montáž

Upozornění

- Nikdy neinstalujte držák sami. Přizvěte si pomoc a podporu!
- Různé koncové zařízení mají různé možnosti připojení kabelů a dalších zařízení. Před instalací zkontrolujte, zda jsou potřebné přípojky po montáži dostupné.
- V závislosti na výrobku a způsobu montáže nebudete potřebovat celou montážní sadu. Je také možné, že i při správné montáži Vám zůstanou nepotřebné šrouby a jiné malé součástky. Uchovejte je spolu s návodem k použití na bezpečném místě pro pozdější potřebu (prodej výrobku, stěhování, přestavba, nový TV atd.).

Výstraha – montáž nástěnných a stropních držáků

- Ujistěte se, že jsou držáky vhodné pouze pro montáž na stěnu.
- Před instalací bezpodmínečně zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.

Výstraha – TV vozík a TV stojan

- Produkt stavte pouze na rovné, nekouzavé plochy s dostatečnou nosností pro produkt a pro přístroj, který je k němu připevněný.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly výrobek k lezení.
- Upozorňujeme, že kolečka výrobku mohou na podkladu způsobit otlaky. Tato skutečnost je závislá na hmotnostním zatížení a stabilitě povrchu na místě instalace.
- Upozorňujeme, že pozdější nastavení výšky je možné pouze po demontáži zavěšení.

- Dbejte dalších výstražných a bezpečnostních upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle obrázkového montážního návodu (obr. 1 a násled.).
- Pomocí vodováhy zkontrolujte horizontální vyrovnaní televizoru a v případě potřeby upravte panel televizoru.

Upozornění

- Vzhledem k rozmanitosti koncových zařízení, která jsou na trhu k dispozici, není možné popsat všechny varianty montáže.
- Dbejte na to, aby byl držák rovně nasazen na zadní straně televizoru.
- Pro vyrovnaní nerovnosti na zadní straně TV použijte příložené rozpěrky.
- Upozorňujeme, že všechny šrouby mají správnou délku a montují se ručně.

5. Nastavení a údržba

Upozornění

Nikdy nemějte nastavení držáku sami. Přizvěte si pomoc a podporu!

Upozornění - Naklápecí/ plně pohyblivé držáky

- Při montáži a při instalaci dbejte na to, aby nedošlo ke stlačení nebo poškození elektrických vedení.
- Dbejte na to, aby nebyl výrobek zatěžován asymetricky a nebyla překročena maximální povolená nosnost.

- Po seřízení zkontrolujte pevnost a provozní bezpečnost držáku a k němu připevněné zátěže.
- Čištění jen vodou a běžnými čistícími prostředky.

6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

7. Záruční podmínky

Na tento výrobek poskytuje společnost HAMA GmbH & Co KG prodlouženou záruku výrobce na bezporuchovost, použitelnost, kvalitu zpracování a trvanlivost použitých materiálů po dobu 10 let. Ze záruky je vyloučena kompatibilita výrobku s budoucími standardy dále vyvíjeného hardwaru.

Společnost Hama GmbH & Co KG ve stanovené lhůtě bezplatně odstraní oprávněnou záruční reklamaci podle vlastního uvážení, a to buď opravou, nebo výměnou. Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení tohoto výrobku a platí v celé EU.

Poskytnutá záruka doplňuje vaše zákonná práva a nemá na ně vliv. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním, běžným opotřebením, působením chemikálií nebo vyšší mocí, jakož i na zásahy nebo opravy provedené vámi nebo třetími stranami. Dále je ze záruky vyloučeno příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku (reklamní díly).

V případě reklamace nás prosím kontaktujte na adrese Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Německo, a přiložte doklad o koupi. Můžete nás také kontaktovat na adrese www.hama.de nebo na telefonním čísle 09091/502-0.

SK Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Výstraha - Vyhľadte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Informácie o použití produktu nájdete v ilustrovanom návode. - Pred inštaláciou držiaka skontrolujte kompletnosť montážnej súpravy a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely. - Úplný podrobný návod je k dispozícii tejto internetovej adrese: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ Zadanie čísla výrobku ➡ Downloads	Výstraha – montáž nástenných a stropných držiakov - Nezabudnite, že držiaky sú vhodné výlučne na montáž na steny. - Pred inštaláciou bezpodmienečne skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení Výstraha Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá. Upozornenie Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.	Výstraha – TV vozík a TV stojan - Výrobok umiestňujte iba na rovné nekĺzavé plochy s dostatočnou nosnosťou pre výrobok a pripravené zariadenie. - Dbajte o to, aby deti výrobok nepoužívali na šplhanie. - Nezabudnite, že kolieska výrobku môžu na podkladovej ploche spôsobiť otláčené miesta. Toto závisí od zaťaženia a stability povrchu na mieste inštalácie. - Nezabudnite, že neskoršie prestavenie výšky je možné len demontážou zavesenia.
2. Bezpečnostné upozornenia Výstraha - Vzhľadom na veľké množstvo koncových zariadení a rôzne stavebné konštrukcie nemusi byť priložený montážny set vhodný pre všetky možnosti. - V niektorých špeciálnych prípadoch sa môže stať, že sú skrutky pre inštaláciu koncového prístroja na držiak príliš dlhé. - Myslite na to, že dodané príchytky sú schválené iba pre materiály z plných, dutých a panelových stavebných materiálov. - Pred montážou si prečítajte návod na obsluhu svojho koncového zariadenia. Tento spravidlo uvádza informácie o druhu a rozmeroch vhodných upevňovacích materiálov. - Zakúpte si vhodný upevňovací materiál na upevnenie koncového zariadenia v špecializovanom obchode, ak nie je súčasťou dodanej montážnej súpravy. - Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Môžete tak poškodiť koncové zariadenie alebo držiak. - V prípade pochybností ohľadne montáže tohto výrobku sa obráťte na vyškolený odborný personál a nekusajte to sami! - Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby. - Po inštalácii výrobku a k nemu pripravenej záiaži skontrolujte dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť. - Túto kontrolu opakujte v pravidelných intervaloch (minimálne štvrtročne). - Dbajte na to, aby nebola prekročená maximálna prípustná nosnosť výrobku a nebola na ňom umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne prípustné miery. - Dbajte na to, aby bol výrobok zaťažovaný rovnomerne. - V blízkosti umiestnenej záťaže udržiajte bezpečnostný odstup (v závislosti od modelu). - Pri poškodení výrobku ihneď odstráňte pripravenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte. - Na výrobok nepripievajte žiadne ďalšie predmety. 3. Oblasť použitia a špecifikácie - Držiak slúži na upevnenie plochých obrazoviek na súkromné, nekomerčné použitie v domácnosti. - Držiak je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch. - Držiak používajte iba na účel, na ktorý je určený.	Upozornenie - Pre rozmanitosť koncových zariadení, ktoré sú dostupné na trhu, nie je možné popísať všetky varianty montáže. - Dbajte na to, aby držiak priliehal priamo a rovno na zadnej strane televízneho prijímača. - Na vyrovnanie nerovnosti zadnej strany televízora použite priložené dištančné vložky. - Dbajte na to, aby všetky skrutky mali správnu dĺžku a boli dotiahnuté rukou.
4. Príprava na montáž a montáž Upozornenie - Držiak nikdy nemôže montovať jedna osoba. Zavolajte si podporu a pomoc! - Rozličné koncové zariadenia majú rôzne možnosti pripojenia pre kabeľ a ďalšie zariadenia. Pred inštaláciou skontrolujte, či budú po montáži dostupné potrebné pripojky. - V závislosti od výrobku a spôsobu montáže nemusíte potrebovať celú montážnu súpravu. Preto je možné, že aj pri správnej montáži zvýšia nepotrebné skrutky a iné drobné súčiastky. Uchovajte ich spolu s týmto návodom na obsluhu na bezpečnom mieste na neskoršie použitie (predaj výrobku, sfahovanie, prestavba držiaka, nový TV atď.).	5. Nastavenie a údržba Upozornenie Držiak nikdy nemôže nastavovať jedna osoba. Zavolajte si podporu a pomoc! Upozornenie – sklopiteľné/plne pohyblivé držiaky - Pri inštalácii a nastavovaní dbajte na to, aby ste nestlačili alebo nepoškodili elektrické vedenia. - Dbajte na to, aby výrobok nebol pri nastavovaní zaťažovaný asymetricky a nebola pritom prekročená maximálna prípustná nosnosť. - Po nastavení skontrolujte pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť držiaka a záťaž na ňom upevnenej. - Čistenie len vodou alebo bežnými domácimi čistiacimi.
	6. Vylúčenie zodpovednosti Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení. 7. Záručné ustanovenia Spoločnosť HAMA GmbH & Co KG poskytuje na tento výrobok rozšírenú záruku výrobcu na bezchybnosť, použiteľnosť, spracovanie a životnosť použitých materiálov počas obdobia 10 rokov. Záruka sa netýka kompatibility výrobku s budúcimi štandardmi zdokonaleného hardvéru. Počas uvedeného obdobia spoločnosť Hama GmbH & Co KG odstráni oprávnený nárok na záruku podľa vlastného uváženia zdarma buď opravou alebo výmenou. Záručné obdobie začína dátumom kúpy tohto výrobku a platí v celej EÚ. Poskytnutá záruka dopĺňa zákonné práva a nedotýka sa ich. Záruka sa netýka poškodení, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia, normálneho opotrebovania, vplyvu chemikálií alebo vyššej moci, ako aj v dôsledku zásahov a opráv vykonaných vami alebo tretími osobami. Okrem toho sa záruka netýka dielov príslušenstva, ktoré nepatria k základnej výbave výrobku (promočné diely). V záručnom prípade nám napíšte na adresu Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim a priložte doklad o kúpe. Môžete nás tiež kontaktovať na internetovej stránke www.hama.de alebo telefonicky na čísle 09091/502-0.

P Indicações de aviso e de segurança

Aviso

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Encontrará informações sobre a utilização do produto nas instruções que o acompanham.
- Antes de instalar o dispositivo de fixação, verifique o conjunto de montagem, para confirmar que está completo, e certifique-se de que nenhuma das peças que contém esteja defeituosa ou danificada.
- Poderá encontrar a versão longa do manual de instruções no seguinte endereço de e-mail: www.hama.com ➡ ➡ Introduzir o número do artigo ➡ Transferências

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Indicações de segurança

Aviso

- Devido ao grande número de variantes de aparelhos e construções de parede disponíveis no mercado, é impossível cobrir todas as possibilidades com o kit de montagem fornecido.
- Em casos extraordinários, pode acontecer que os parafusos de fixação do aparelho no suporte sejam demasiado longos.
- Tenha em atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para materiais de construção sólidos, ocós e pré-fabricados.
- Leia estas instruções de utilização antes de montar o seu dispositivo. Regra geral, estas instruções de utilização prestam informações sobre o tipo e as dimensões dos materiais de fixação adequados.
- Se o material de fixação do dispositivo não for incluído no conjunto de montagem fornecido, adquira este material no comércio da especialidade.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, poderá danificar o seu equipamento terminal ou o seu dispositivo de fixação.
- Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos especializados para efetuar a montagem e não tente montar o produto!
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, deve verificar se a respetiva fixação é suficiente e se é seguro operá-los.
- Esta verificação deve ser repetida a intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Mantenha uma distância de segurança relativamente à carga colocada (variável em função do modelo).
- Caso o produto sofra danos, remova imediatamente a carga nele colocada e não o continue a utilizar.
- Não fixe mais nenhum objeto ao produto.

3. Campo de aplicação e dados técnicos

- O suporte destina-se à fixação de ecrãs planos para uma utilização privada doméstica e não comercial.
- O suporte destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Utilize o suporte exclusivamente para o fim a que se destina.

4. Preparação da montagem e montagem

Nota

- Nunca monte o suporte sozinho. Recorra a apoio e a ajuda!
- Dispositivos diferentes têm possibilidades de ligação diferentes da cablagem e de outros dispositivos. Antes da instalação, certifique-se de que, depois da montagem, as ligações necessárias continuam acessíveis.
- Dependendo do produto e do tipo de montagem, poderá não precisar de todos os elementos do conjunto de montagem. Assim, é possível que, depois da montagem, não tenham sido necessários todos os parafusos nem outros pequenos componentes. Guarde-os com este manual de instruções num local seguro para consulta futura (venda do produto, mudança de casa, conversão do suporte, novo televisor, etc.).

Aviso - Montagem dos suportes de parede e de teto

- Certifique-se de que os suportes só são adequados para montagem em paredes.
- Antes da instalação, verifique impreterivelmente se a parede está apta a suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.

Aviso - Carrinho de TV e suporte de TV

- Coloque o produto sempre só sobre uma superfície plana e à prova de deslizamento, com uma capacidade de carga suficiente para o produto e o dispositivo a ser colocado no mesmo.
- Certifique-se de que crianças não utilizem o produto para trepar.
- Tenha em atenção que as rodas do produto podem dar azo a pontos de pressão na superfície de rolamento. Estes dependem da carga de peso exercida sobre a superfície e da sua estabilidade no local de montagem.
- Note que a regulação posterior da altura só é possível através da desmontagem da suspensão.

- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Execute todos os passos indicados nas figuras das instruções de montagem (fig. 1 e seguintes).
- Utilize um nível de bolha de ar para verificar o alinhamento horizontal do seu televisor e, se necessário, ajuste o painel do televisor.

Nota

- Devido ao grande número de modelos de dispositivos disponíveis no mercado, é impossível descrever todas as possibilidades de montagem.
- Preste atenção para que os suportes estejam posicionados direitos e nivelados na parte traseira do televisor.
- Utilize os distanciadores fornecidos para compensar as irregularidades na parte traseira do televisor.
- Tenha em atenção que todos os parafusos tenham o comprimento correto e sejam apertados manualmente.

5. Regulação e manutenção

Nota

Nunca ajuste o suporte por si próprio. Recorra a apoio e a ajuda!

Nota - Suportes inclináveis/de movimento total

- Aquando da montagem e/ou da mudança de local, certifique-se de que nenhum cabo elétrico fique esmagado ou seja danificado.
- Ao proceder a regulações, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e de que a carga máxima permitida não é excedida.

- Após a regulação, verifique a resistência e a segurança de funcionamento do suporte e da carga a ele fixada.
- Limpar apenas com água ou com produtos de limpeza domésticos normais.

6. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

7. Condições de garantia

Para este produto, a HAMA GmbH & Co KG concede-lhe uma garantia alargada do fabricante para a ausência de defeitos, utilização, fabrico e durabilidade dos materiais utilizados por um período de 10 anos. Está excluída da garantia a compatibilidade do produto com as futuras normas de hardware mais desenvolvidas. Dentro do prazo estipulado, a Hama GmbH & Co KG resolverá gratuitamente o pedido de garantia justificado, através de reparação ou substituição. O período de garantia tem início na data de compra deste produto e é válido em toda a UE. A garantia concedida é complementar e não afeta os seus direitos legais. Estão excluídos da garantia os danos causados por utilização incorreta, desgaste normal, exposição a produtos químicos ou força maior, bem como a manipulação ou reparação pelo utilizador ou por terceiros. Além disso, os acessórios que não fazem parte do equipamento de base do produto (peças promocionais) estão excluídos da garantia. Em caso de garantia, contacte-nos através da Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Alemanha, juntando o comprovativo de compra. Pode também contactar-nos através do endereço www.hama.de ou do telefone 09091/502-0.

S Varnings- och säkerhetshänvisningar

Varning

- Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Information om användning och montering av produkten hittar du i de illustrerade instruktionerna.
- Kontrollera att innehållet i monteringsatsen är komplett och att inga delar är felaktiga eller skadade innan du installerar fästet.
- Den fullständiga bruksanvisningen finns på följande webbadress: www.hama.com ➔ 🔍 ➔ Inmatning artikelnummer ➔ Downloads

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Säkerhetsinformation

Varning

- Mängden olika slutenheter och väggkonstruktioner som finns på marknaden gör att den medföljande monteringsatsen inte kan omfatta alla möjligheter.
- I sällsynta fall kan det hända att skruvarna för att montera slutenheten på fästet är för långa.
- Observera att de medföljande pluggarna är godkända för massiva, ihåliga och platta byggnadsmaterial.
- Läs bruksanvisningen till din slutenhet före monteringen. Den informerar i regel om vilka fästmaterialsorter som är lämpliga och deras mått.
- Skaffa lämpligt fästmaterial i detaljhandeln för monteringen av slutenheten, om det inte finns med i den medföljande monteringsatsen.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada din slutapparat eller fästet.
- Vid tvetsamheter vänder du dig till fackpersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!

- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Efter att ha monterat produkten och den last som är fäst vid den måste man kontrollera att de är tillräckligt hållfasta och säkra i drift.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna värdena för detta.
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Håll ett säkerhetsavstånd runt den monterade lasten (beroende på modell).
- Ta genast bort den fastsatta lasten om produkten skadas och använd inte produkten mer.
- Fäst inga ytterligare föremål i produkten.

3. Användningsområde och specifikationer

- Fästet används för att montera plattskärmar för privat, icke-kommersiellt hushållsbruk.
- Fästet är endast avsett att användas inomhus.
- Använd endast fästet för det avsedda ändamålet.

4. Monteringsförberedelser och montering

Information

- Montera aldrig fästet ensam. Få stöd och hjälp!
- Olika slutenheter har olika anslutningsmöjligheter för kablar och ytterligare enheter. Kontrollera före installationen att det går att göra nödvändiga anslutningar efter monteringen.
- Beroende på produkt och monteringsätt behövs inte hela monteringsatsen. Därför kan skruvar och andra smådelar bli över även om monteringen är rätt utförd. Förvara dem tillsammans med denna bruksanvisning på ett säkert ställe för senare användning (försäljning av produkten, flytt, ombyggnad av fäste, ny TV etc.).

Varning - Montering av vägg- och takfästen

- Observera att fästena endast är lämpliga för montering på väggar.
- Innan installationen måste du kontrollera att den avsedda väggen klarar av den vikt som ska fästas och se till att det inte finns några el-, vatten-, gas- eller andra ledningar i väggen vid monteringsplatsen.

Varning - TV-vagn och TV-stativ

- Ställ produkten endast på jämna och halksäkra ytor med tillräcklig hållfasthet för produkten och den enhet som ska fästas.
- Se till att barn inte klättrar på produkten.
- Observera att produktens länkhjul kan ge upphov till tryckmärken på uppställningsytan. Detta är beroende på ytans viktbelastning och stabilitet på uppställningsplatsen.
- Observera att en senare höjdjustering endast är möjlig genom att demontera upphängningen.

- Följ de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.
- Följ den illustrerade monteringsinstruktionen steg för steg (fig. 1 och följande).
- Använd ett vattenpass för att kontrollera den horisontella inriktningen av TV-apparaten och justera TV-panelen vid behov.

Information

- Mängden olika slutenheter som finns på marknaden gör att inte alla monteringsvarianter kan beskrivas.
- Se till att hållaren ligger rakt och jämnt mot baksidan av TV-apparaten.
- Använd medföljande avståndshållare för att jämna ut ojämnheter på baksidan av TV-apparaten.
- Se till att alla skruvar har korrekt längd och monteras för hand.

5. Inställning och underhåll

Information

Justera aldrig fästet ensam. Få stöd och hjälp!

Information - Lutningsbara/ fullt rörliga fästen

- Var noga med att inga elledningar kläms eller skadas vid monteringen och vid justeringen.
- Vid justeringen är det viktigt att produkten inte belastas osymmetriskt, så att den maximalt tillåtna belastningen inte överskrids.

- Efter justering måste du kontrollera att fästet och den last som är fäst vid det är hållfasta och säkra i drift.
- Rengör endast med vatten eller vanliga hushållsrengöringsmedel.

6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

7. Garantibestämmelser

För denna produkt ger HAMA GmbH & Co KG dig en utökad tillverkargaranti på 10 år för felfrihet, användbarhet, utförande och hållbarheten hos de använda materialen. Produktens kompatibilitet med framtida standarder för vidareutvecklad hårdvara ingår inte i garantin. Inom den angivna perioden kommer Hama GmbH & Co KG att åtgärda ett berättigat garantianspråk efter eget gottfinnande och utan kostnad, antingen genom reparation eller utbyte.

Garantiperioden börjar löpa från och med inköpsdatumet för produkten och är giltig i hela EU.

Du har rätt till den beviljade garantin utöver dina lagstadgade rättigheter och påverkar dem inte. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning, normalt slitage, effekter av kemikalier eller force majeure samt ingrepp eller reparationer av dig eller tredje part. Också undantagna från garantin är tillbehör som inte är en del av produktens basutrustning (reklamdelar).

Vid garantianspråk vänligen kontakta oss på Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Tyskland, med bifogat inköpsbevis. Du är också välkommen att kontakta oss på www.hama.de eller per telefon på +49 9091/502-0.

RUS Правила техники безопасности

Предупреждение

- Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию и монтажу изделия содержится в иллюстрированной инструкции.
- Перед установкой держателя проверьте комплектность поставки и убедитесь, что в комплекте нет неверных или поврежденных элементов.
- С полным текстом подробного руководства по эксплуатации можно ознакомиться здесь: www.hama.com ➔ 🔍 ➔ Ввод номера изделия ➔ Загрузки

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение

Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Указания по технике безопасности

Предупреждение

- В связи с большим количеством оконечных устройств и конструкций стен прилагаемые монтажные принадлежности могут не подойти к конкретным условиям монтажа.
- В некоторых случаях винты для монтажа оконечного устройства на держателе могут оказаться слишком длинными.
- Прилагаемые добели предназначены только для полнотелых, пустотелых и панельных строительных материалов.
- Перед началом монтажа требуется внимательно ознакомиться с инструкцией оконечного устройства. В инструкции обычно приводятся сведения о типе и размерах крепежных материалов.
- Если прилагаемые монтажные принадлежности не подходят к конкретным условиям монтажа, их необходимо приобрести в специальном магазине.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. Это может повредить оконечное устройство и держатель.
- При необходимости поручить монтаж квалифицированным специалистам.

- Запрещается производить монтаж в тех местах, где могут находиться люди.
- По окончании монтажа изделия и установки груза проверьте безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Следите за тем, чтобы не были превышены допустимая нагрузка на изделие и допустимые размеры нагрузки.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Соблюдать безопасный зазор вокруг места приложения нагрузки (в зависимости от модели).
- В случае повреждения изделия немедленно снимите нагрузку и прекратите эксплуатацию.
- Не устанавливайте и не крепите никакие дополнительные предметы на изделие.

3. Применение и спецификации

- Держатель служит для крепления плоских экранов и предназначен для домашнего, некоммерческого применения.
- Держатель предназначен только для использования в помещении.
- Используйте держатель исключительно в предусмотренных целях.

4. Подготовка к монтажу и монтаж

Указание

- Никогда не выполняйте монтаж держателя в одиночку. Воспользуйтесь помощью!
- Оконечные устройства имеют разные разъемы для подключения к кабелю и другим устройствам. Перед установкой убедитесь, будут ли находиться в зоне доступа необходимые разъемы после монтажа.
- Количество используемых монтажных деталей зависит от устройства и типа монтажа. Возможно, что при правильном монтаже также останутся лишние винты и другие мелкие детали. Сохраните их вместе с руководством по эксплуатации для дальнейшего использования (в случае продажи изделия, переезда, переустановки держателя, нового телевизора и т. д.).

Предупреждение — монтаж настенных и потолочных держателей

- Обратите внимание, что держатели предназначены исключительно для настенного монтажа.

Предупреждение — монтаж настенных и потолочных держателей

- Перед установкой обязательно проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.

Предупреждение — мобильная подставка для телевизора и стационарная подставка для телевизора

- Устанавливайте изделие только на ровную нескользящую поверхность, достаточно устойчивую для данного изделия и закрепленного на нем устройства.
- Следите за тем, чтобы дети не взбирались на изделие.
- Обратите внимание на то, что направляющие ролики изделия могут оставлять вмятины на поверхности установки. Это зависит от веса и прочности поверхности в месте установки.
- Примите во внимание, что последующая регулировка по высоте будет возможна только после демонтажа подвески.

- Соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности.
- Выполняйте монтаж последовательно согласно руководству по монтажу (рис. 1 и далее).
- С помощью водяного уровня проверьте горизонтальное положение телевизора и при необходимости отрегулируйте его на панели для телевизора.

Указание

- В связи с большим количеством оконечных устройств на рынке все варианты монтажа описать невозможно.
- Держатель на задней стенке телевизора должен располагаться прямо и горизонтально.
- Чтобы компенсировать неровности задней панели телевизора, воспользуйтесь распорками из комплекта поставки.
- Все крепежные винты должны быть соответствующей длины. Винты необходимо притянуть усилием руки.

5. Настройка и техническое обслуживание

Указание

Никогда не выполняйте регулировку держателя в одиночку. Воспользуйтесь помощью!

Указание — Наклонные/подвижные держатели

- При монтаже и настройке не зажимать и не повреждать электропроводку.
- При регулировке убедитесь в отсутствии асимметричного распределения нагрузки, которое приводит к превышению допустимых значений веса.

- После регулировки проверьте прочность и безопасность держателя и закрепленного на нем предмета.
- Для очистки используйте только воду или обычные бытовые моющие средства.

6. Исключение ответственности

HAMA GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

7. Гарантийные обязательства

HAMA GmbH & Co KG предоставляет для этого изделия расширенную гарантию изготовителя на отсутствие дефектов, удобство использования, обработку и долговечность используемых материалов в течение 10 лет. Гарантия не распространяется на совместимость изделия с будущими стандартами усовершенствованного оборудования. В течение указанного периода компания Hama GmbH & Co KG бесплатно устраним обоснованную претензию по гарантии путем ремонта или замены изделия (на свое усмотрение). Гарантийный срок начинается с даты покупки данного изделия и действует на всей территории ЕС. Право на гарантию предоставляется в дополнение к законным правам и не влияет на них. Гарантия не распространяется на повреждения вследствие неправильного использования, естественного износа, воздействия химикатов или форс-мажорных обстоятельств, а также вмешательства или ремонта, выполненного вами или третьей стороной. Также из гарантии исключены принадлежности, не входящие в базовую комплектацию изделия (акционные детали). В случае претензии по гарантии, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, приложив документ, подтверждающий покупку. Вы также можете связаться с нами через сайт www.hama.de или по телефону 09091/502-0.

Предупреждение

- Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за употребата и монтажа на продукта можете да намерите в ръководството с изображения.
- Проверете окомплектоваността на монтажния комплект преди монтажа на държача и се уверете, че няма дефектни или повредени части.
- Цялото дълго пътуване е налично на следния интернет адрес: www.hama.com ➡ 🔍 въвеждане номера на артикула ➡ Downloads

1. Обяснение на предупредителни символи и указания**Предупреждение**

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Указания за безопасност**Предупреждение**

- При многообразието от крайни уреди и стенни конструкции, които могат да се закупят на пазара, приложеният монтажен комплект не може да покрие всички възможности.
- В редки случаи болтовете за монтаж на крайния уред към държача може да се окажат прекалено дълги.
- Имайте предвид, че включените в доставката дюбели са одобрени за твърди, кухи и панелни строителни материали.
- Преди монтажа прочетете ръководството за експлоатация на устройството си. В него по правило е посочена информация относно вида и размера на подходящите крепежни материали.
- Осигурете подходящи крепежни материали за монтаж на устройството от специализиран магазин, ако не са включени в монтажния комплект.
- При монтажа никога не прилагайте усилие и голяма сила. Това може да повреди Вашето крайно устройство или държача.
- Ако се колебаете, за монтажа на този продукт се обърнете към обучени за това специалисти и не се опитвайте да се справите сами!

- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.
- След монтажа на продукта и на закрепения на него товар те трябва да се проверят за достатъчна здравина и безопасна експлоатация.
- Тази проверка трябва да се повтаря редовно (най-малко на всеки три месеца).
- Внимавайте да не се надвиши максимално разрешената товарносимост на продукта и да не бъде монтиран товар, който надвишава максимално разрешените размери.
- Внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично.
- Съблюдавайте безопасно разстояние около монтирания товар (зависи от модела).
- При повреди на продукта веднага махнете монтирания товар и не продължавайте да използвате продукта.
- Не закрепвайте други предмети към продукта.

3. Област на приложение и спецификации

- Държачът служи за закрепване на плоски монитори за частна, некоммерсиална битова употреба.
- Държачът е предвиден само за употреба в сгради.
- Използвайте стойката само по предназначение.

4. Подготовка за монтаж и монтаж**Указание**

- Никога не монтирайте държача без чужда помощ. Осигурете си помощ!
- Различните уреди имат различни възможности за включване на кабели и други уреди. Преди монтажа проверете дали необходимите изводи ще са достъпни и след монтажа.
- Според продукта и начина на монтаж може да не използвате целия монтажен комплект. Поради това е възможно и след правилен монтаж да останат неизползвани винтове и други дребни елементи. Съхранявайте ги заедно с това ръководство за експлоатация на безопасно място за по-нататъшна употреба (продажба на продукта, преместване, модификация на държача, нов телевизор и др.).

Предупреждение – монтаж на държачи за стена и таван

- Уверете се, че държачите са подходящи само за монтиране на стени.
- Преди инсталацията непременно проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.

Предупреждение – количка за телевизор и поставка за телевизор

- Поставяйте продукта само върху равни, устойчиви на плъгане повърхности с достатъчна товарносимост и тогава закрепете уреда.
- Внимавайте продуктът да не изплъзва за катерене от деца.
- Обърнете внимание, че колелцата на продукта може да причинят следи от натиск върху опорната повърхност. Това зависи от тегловото натоварване и стабилността на повърхността при мястото на монтаж.
- Имайте предвид, че по-късно регулиране на височината е възможно само чрез демонтиране на окачването.

- Спазвайте останалите предупредителни указания и инструкции за безопасност.
- Следвайте отделните стъпки в ръководството за монтаж с изображения (фиг. 1 и сл.).
- Използвайте нивелир, за да проверите хоризонталното подравняване на Вашия телевизор и регулирайте плота за телевизора, ако е необходимо.

Указание

- При разнообразието на наличните на пазара устройства не е възможно да бъдат описани всички варианти на монтаж.
- Уверете се, че държачът приляга право и гладко към гърба на телевизора.
- Използвайте приложените уплътнителни вложки, за да компенсирате неравности по гърба на телевизора.
- Уверете се, че всички винтове са с подходяща дължина и са добре затегнати при монтажа.

5. Настройване и поддръжка**Указание**

Никога не регулирайте държача без чужда помощ. Осигурете си помощ!

Указание - Наклянящи се / изцяло съчленени държачи

- При монтажа и регулирането внимавайте да не се прищипат или повредят електрически кабели.
- При регулиране внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично и при това да се надвиши максимално разрешената товарносимост.

- След регулирането проверете здравината и експлоатационната безопасност на държача и прикрепения към него товар.
- Почистяване само с вода или стандартни домакински почистващи препарати.

6. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

7. Гаранционни условия

За този продукт HAMA GmbH & Co KG Ви предоставя разширена гаранция от производителя за липса на дефекти, използваемост, обработка и издръжливост на използваните материали за период от 10 години. Изключена от гаранцията е съвместимостта на продукта с бъдещи стандарти на усъвършенстван хардуер. В рамките на посочения период Hama GmbH & Co KG ще отстрани оправдана гаранционна претенция по своя преценка, безплатно, чрез ремонт или замяна на артикула.

Гаранционният период започва от датата на закупуване на този продукт и е валиден в целия ЕС.

Предоставената гаранция Ви се полага успоредно със законите права и не ги засяга. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, нормално износване, въздействието на химикали или непреодолима сила, или интервенция или поправка от Вас или трета страна.

От гаранцията също така са изключени аксесоари, които не са част от основното оборудване на продукта (промоционални части).

В случай на гаранционен иск, моля, обърнете се към нас на адрес Hama GmbH & Co KG, Dresden Str. 9, 86653 Monheim, като приложите удостоверяващ покупката документ. Можете да се свържете с нас и чрез www.hama.de или по телефона на номер 09091/502-0.

Προειδοποίηση

- Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και τη συναρμολόγηση του προϊόντος μπορείτε να βρείτε στις εικονογραφημένες οδηγίες.
- Πριν από την εγκατάσταση της βάσης, ελέγξτε το σετ συναρμολόγησης ως προς την πληρότητά του και βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχονται εξαρτήματα που είναι ελαττωματικά ή έχουν υποστεί βλάβη.
- Το πλήρες λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: www.hama.com ➡ [Q](#) ➡ Eingabe Artikelnummer ➡ Downloads

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων**Προειδοποίηση**

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας**Προειδοποίηση**

- Λόγω της ποικιλίας τελικών συσκευών και τρόπων κατασκευής των τοίχων, το παρεχόμενο σετ συναρμολόγησης δεν μπορεί να καλύψει όλες τις πιθανότητες.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί οι βίδες για την τοποθέτηση της συσκευής στο στήριγμα τοίχου να είναι πολύ μακριές.
- Λάβετε υπόψη ότι τα παρεχόμενα ούπα είναι κατάλληλα για συμπαγή, κοίλα και δομικά υλικά πινέλ.
- Πριν τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας. Σε αυτές υπάρχουν κατά κανόνα πληροφορίες για το είδος και τις διαστάσεις των κατάλληλων υλικών στερέωσης.
- Αν το κατάλληλο υλικό στερέωσης για τη συναρμολόγηση της τελικής συσκευής δεν υπάρχει στο παρεχόμενο σετ στερέωσης προμηθευτείτε το από ειδικό κατάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή και στη βάση.
- Αν δεν είστε σίγουροι για την τοποθέτηση αυτού του προϊόντος απευθυνθείτε σε ειδικμένους τεχνίτες και μην επιχειρήσετε να την κάνετε μόνοι σας!

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε αν κάνονται σταθερά και αν λειτουργούν με ασφάλεια.
- Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
- Λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο, το οποίο να ξεπερνά τις μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις.
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Κρατήστε την απαραίτητη απόσταση ασφαλείας γύρω από το τοποθετημένο φορτίο (ανάλογα με το μοντέλο).
- Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μη συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Μη στερεώνετε άλλα αντικείμενα στο προϊόν.

3. Πεδίο εφαρμογής και προδιαγραφές

- Η βάση χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση επίπεδων οθονών για ιδιωτική οικιακή χρήση.
- Η βάση προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη βάση αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης της.

4. Προετοιμασία και συναρμολόγηση**Υπόδειξη**

- Ποτέ μην συναρμολογείτε τη βάση μόνοι σας. Ζητήστε υποστήριξη και βοήθεια!
- Διαφορετικές τελικές συσκευές έχουν διαφορετικές επιλογές σύνδεσης για καλωδίωση και άλλες συσκευές. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν οι απαιτούμενες συνδέσεις μπορούν να επιτευχθούν μετά την εγκατάσταση.
- Ανάλογα με το προϊόν και τον τύπο εγκατάστασης, ενδέχεται να μην χρειάζεστε το πλήρες κιτ εγκατάστασης. Είναι επομένως πιθανό να περισσεύουν βίδες και άλλα μικρά μέρη, τα οποία δεν απαιτούνται ακόμη και με σωστή συναρμολόγηση. Φυλάξτε τα μαζί με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση (πώληση του προϊόντος, μετακίνηση, μετατροπή της βάσης, νέα τηλεόραση κ.λπ.).

Προειδοποίηση - Τοποθέτηση στηρίξεων τοίχου και οροφής

- Βεβαιωθείτε ότι τα στηρίγματα είναι κατάλληλα μόνο για τοποθέτηση σε τοίχους.
- Πριν από την εγκατάσταση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την καταλληλότητα του τοίχου υποστήριξης όσον αφορά το βάρος που θα τοποθετηθεί και να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, νερό, φυσικό αέριο ή άλλες γραμμές στο σημείο εγκατάστασης στον τοίχο.

Προειδοποίηση - Φορητές και σταθερές βάσεις τηλεόρασης

- Τοποθετείτε το προϊόν μόνο σε λεία, αντιολισθητική επιφάνεια με επαρκή αντοχή για το προϊόν και για τη συσκευή που στερεώνεται σε αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν το προϊόν για αναρρίχηση.
- Λάβετε υπόψη σας ότι τα περιστρεφόμενα ροδάκια του προϊόντος μπορεί να προκαλέσουν σημεία πίεσης στην επιφάνεια εγκατάστασης. Αυτό εξαρτάται από το φορτίο βάρους και τη σταθερότητα της επιφάνειας στο σημείο τοποθέτησης.
- Λάβετε υπόψη ότι η μεταγενέστερη ρύθμιση ύψους είναι δυνατή μόνο με την αποσυναρμολόγηση της ανάρτησης.

- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες συναρμολόγησης (Εικ. 1 ff.).
- Χρησιμοποιήστε αλφάδι για να ελέγξετε την οριζόντια ευθυγράμμιση της τηλεόρασης σας και ρυθμίστε τη βάση της τηλεόρασης, εάν χρειάζεται.

Υπόδειξη

- Λόγω της μεγάλης γκάμας τελικών συσκευών που κυκλοφορούν στην αγορά, δεν είναι δυνατή η περιγραφή όλων των τρόπων τοποθέτησης.
- Προσέξτε ώστε το στήριγμα να τοποθετηθεί σε ίσια και επίπεδη θέση στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης.
- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο στήριγμα απόστασης για να αντισταθμίσετε υψών ανώμαλες επιφάνειες στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης.
- Προσέξτε ώστε όλες οι βίδες να έχουν το σωστό μήκος και τοποθετηθεί τις με το χέρι.

5. Ρύθμιση & συντήρηση**Υπόδειξη**

Ποτέ μην προσαρμόζετε τη βάση μόνοι σας. Ζητήστε υποστήριξη και βοήθεια!

Ειδοποίηση - Αναναδιπλόμενες / πλήρως κινητές βάσεις

- Κατά την τοποθέτηση και την μετατόπιση του στηρίγματος, προσέξτε ώστε τα ηλεκτρικά καλώδια και οι συνδέσεις να μην υποστούν φθορά ή σύνθλιψη.
- Κατά τη μετατόπιση, φροντίστε το προϊόν να μην επιβραδύνεται με ασύμμετρο τρόπο για να μην ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή.

- Μετά τη ρύθμιση, ελέγξτε την αντοχή και την ασφάλεια λειτουργίας του βραχίονα και το φορτίο που είναι προσαρτημένο σε αυτό.
- Καθαρίζετε μόνο με νερό ή οικιακά καθαριστικά του εμπορίου.

6. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

7. Πολιτική εγγύησης

Για το συγκεκριμένο προϊόν, η HAMA GmbH & Co KG σας παρέχει μια εκτεταμένη εγγύηση κατασκευαστή διάρκειας 10 ετών, η οποία καλύπτει την επιδιόρθωση ελαττωμάτων, τη χρηστικότητα, την επεξεργασία και την αντοχή των υλικών που χρησιμοποιούνται. Από την εγγύηση εξαιρείται η συμβατότητα του προϊόντος με μελλοντικά πρότυπα περαιτέρω εξελιγμένου υλικού.

Εντός της καθορισμένης περιόδου, η Hama GmbH & Co KG θα επιδιορθώσει μια αιτιολογημένη αξίωση εγγύησης κατά την κρίση της, χωρίς χρέωση, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας το αντικείμενο.

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος και ισχύει σε όλη την ΕΕ.

Δικαιούστε την εγγύηση που χορηγείται επιπλέον των εκ του νόμου δικαιωμάτων σας και δεν τα επηρεάζετε. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, φυσιολογική φθορά, επιπτώσεις χημικών ή ανωτέρας βίας ή επέμβασεις ή επισκευές από εσάς ή τρίτους.

Επίσης από την εγγύηση εξαιρούνται αξεσουάρ που δεν αποτελούν μέρος του βασικού εξοπλισμού του προϊόντος (προσωπικά ανταλλακτικά).

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, επικοινωνήστε μαζί μας στη Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί μας στο www.hama.de ή τηλεφωνικά στο 09091/502-0.

TR İkaz ve güvenlik uyarıları

Uyarı

- Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Ürünün kullanımına ve montajına ilişkin bilgileri resimli kılavuzda bulabilirsiniz.
- Tutucunun kurulumundan önce montaj setinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve hatalı veya hasarlı parçaların bulunmadığından emin olun.
- Uzun kılavuzun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: www.hama.com ➡ Q ➡ Ürün numarası girişi ➡ İndirmeler

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Güvenlik açıklamaları

Uyarı

- Piyasada çok sayıda farklı cihaz ve duvar konstrüksiyonu mevcut olduğundan, birlikte verilen montaj setinin bağlantı olanaklarının hepsinde kullanılması mümkün değildir..
- Bazı ender durumlarda nihai cihazı monte etmek için tutucuda bulunan civatalar çok uzun olabilir.
- Birlikte teslim edilen dübellerin solu, içi boş ve panelli yapı malzemeleri için onaylı olmasına dikkat edin.
- Montaj öncesi nihai cihazınızın kullanım kılavuzunu okuyun. Bu kılavuzda genel olarak uygun bağlantı elemanlarının cinsleri ve ölçüleri ile ilgili bilgiler bulunur.
- Birlikte gelen montaj setinin kapsamına dahil olmayan uygun bağlantı elemanlarını piyasadan temin edin.
- Montaj esnasında asla zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın. Böylece cihazınız veya tutucunuz zarar görülebilir.
- Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü kendiniz monte etmeyi denemeyin ve eğitilmiş bir ustaya monte ettirin!

- Ürünü altında insanların bulunabileceği yerlere monte etmeyin.
- Ürün ve bağlı olan yük monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geçilmesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükler yüklenmesine dikkat edin.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmemesine dikkat edin.
- Bağlanan yüke gerekli bir güvenlik mesafesinin bırakın (modele göre değişir).
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayın.
- Ürüne başka nesneler sabitlemeyin.

3. Uygulama alanı ve spesifikasyonlar

- Tutucu, özel, ticari olmayan ev içi kullanımda düz ekranların sabitlemesi içindir.
- Tutucu, sadece bina içerisinde kullanım için öngörülmüştür.
- Tutucuyu sadece öngörülen amaç için kullanın.

4. Montaj hızı ve montaj

Açıklama

- Tutucuyu asla tek başınıza monte etmeyin. Destek ve yardım alın!
- Farklı nihai cihazlar, kablo bağlantısı ve diğer cihazlar için farklı bağlantı seçeneklerine sahiptir. Kurulumdan önce, gerekli bağlantıların montaj sonrasında da ulaşılabilir olup olmayacağını kontrol edin.
- Ürüne ve montaj türüne göre montaj setinin tamamına ihtiyacınız olmayabilir. Bu nedenle doğru montajda bile gerekli olmayan civata ve diğer ufak parçaların artması söz konusu olabilir. Bunları, bu kullanım kılavuzu ile birlikte daha sonra kullanmak üzere (ürünün satışı, taşınma, tutucunun yer değişikliği, yeni TV vs.) güvenli bir yerde saklayın.

Uyarı - Duvar ve tavan tutucularının montajı

- Tutucuların yalnızca duvara montaj için uygun olduğundan emin olun.
- Kurulum öncesinde mutlaka öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.

Uyarı - TV taşıyıcı ve TV sehpa

- Ürünü sadece, ürün ve ona sabitlenmiş cihaz için yeterli taşıma kapasitesine sahip düz, kaymayan yüzeylere yerleştirin.
- Çocukların ürünü üzerine tırmanmasına izin vermeyin.
- Ürünün direksiyonlarının kurulduğu yüzeyde baskı noktalarına yol açabileceğini dikkate alın. Bu, kurulum yerinde yüzeyin ağırlık yüklemesine ve sağlamlığına bağlıdır.
- Daha sonra yükseklik ayarının yalnızca askının sökülmesiyle mümkün olduğunu unutmayın.

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım ilerleyin (res. 1 ff.).
- TV cihazınızın yatay hizasını kontrol etmek için bir su terazisi kullanın ve gerekirse TV plakasını ayarlayın.

Açıklama

- Piyasada bulunan nihai cihazların çeşitliliğinden dolayı tüm montaj seçeneklerinin açıklanması mümkün değildir.
- Televizyon cihazının arka yüzünde braketin dik ve düz olarak dayanmasına dikkat ediniz.
- Arka TV yüzünün pürüzleri gidermek için ekte bulunan mesafe tutucularını kullanın.
- Tüm vidaların doğru uzunlukta olmasına ve el sıkılığında monte edilmelerine dikkat edin.

5. Ayar ve bakım

Açıklama

Tutucuyu asla tek başınıza ayarlamayın. Destek ve yardım alın!

Bilgi - Eğilebilir / tam hareketli tutucular

- Monte ederken veya yerini değiştirirken elektrik kablolarının sıkışmamasına veya hasar görmelerine dikkat edin.
- Ayarını değiştirirken ürünün asimetrik olarak yüklenmesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değerinin geçilmesine dikkat edin.

- Ayar sonrasında, tutucunun ve ona bağlı yükün sağlamlığını ve çalışma güvenliğini kontrol edin.
- Yalnızca su veya standart ev temizleyicileri ile temizleyin.

6. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

7. Garanti düzenlemeleri

Bu ürün için HAMA GmbH & Co KG size 10 yıllık bir süre boyunca kusurlardan muafiyet, kullanılabilirlik, işleme ve kullanılan malzemelerin dayanıklılığı için uzatılmış bir üretici garantisi vermektedir. Ürünün gelecekteki daha gelişmiş donanım standartlarıyla uyumluluğu garanti kapsamı dışındadır. Belirtilen süre içinde Hama GmbH & Co KG, haklı bir garanti talebini kendi takdirine bağlı olarak ücretsiz olarak onarım veya değiştirme yoluyla giderecektir. Garanti süresi, bu ürünün satın alındığı tarihte başlar ve tüm AB'de geçerlidir. Verilen garanti, yasal haklarınızı etkilemez ve bunlara ek olarak verilir. Garanti, tekniğine uygun şekilde kullanımı, normal aşınma kimyasalların etkileri veya mücbir sebepler veya sizin veya üçüncü şahısların müdahaleleri veya onarımlarından kaynaklanan hasarları kapsamaz. Ayrıca, ürünün temel donanımının (promosyon parçaları) parçası olmayan aksesuarlar da garanti kapsamı dışındadır. Bir garanti talebi durumunda, lütfen satın alma belgesiyle birlikte Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim adresinden bizimle iletişime geçin. Bizimle www.hama.de adresinden veya 09091/502-0 numaralı telefondan da iletişime geçebilirsiniz.

FIN Varoitukset ja turvaohjeet

Varoitus

- Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttöä ja asennusta koskevat tiedot löytyvät kuvitetusta ohjeesta.
- Tarkista ennen pidikkeen asennusta, että pakkauksen sisältö on täydellinen ja varmista, että se on moitteettomassa kunnossa.
- Täysimittainen pitkä ohje on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: www.hama.com ➡ 🔍 ➡ tuotenumero ➡ Downloads

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus

Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Turvallisuusohjeet

Varoitus

- Koska markkinoilla on lukuisia päätelaitteita ja seinärakenteita, mukana tuleva asennuspaketti ei voi kattaa kaikkia mahdollisia vaihtoehtoja.
- Joskus voi käydä niin, että ruuvit, joilla päätelaite kiinnitetään pidikkeeseen, ovat liian pitkiä.
- Huomaa, että toimitukseen kuuluvat tulpat on hyväksytty kiinteisiin, onttoihin ja paneelirakennusmateriaaleihin tehtäviin asennuksiin.
- Lue päätelaitteesi käyttöohje ennen asentamista. Saat siitä tietoa sopivista kiinnitysmateriaaleista ja niiden mitoista.
- Hanki päätelaitteen asentamiseen sopivat kiinnitysmateriaalit alan liikkeestä mikäli ne eivät jo sisälly mukana toimitettuun asennussarjaan.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Muuten päätelaite tai pidike voi vaurioitua.
- Jos olet epävarma, anna tuotteen asennus siihen koulutetun henkilön tehtäväksi äläkä yritä suorittaa siitä itse!

- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tarkista asennettun tuotteen ja siihen kiinnitetyn kuorman riittävä lujuus ja käyttöturvallisuus.
- Toista tämä tarkastus säännöllisin väliajoin (vähintään kolmen kuukauden välein).
- Varmista, että tuotteen suurinta sallittua kuormitusta ei ylitetä ja ettei siihen kiinnitetä kuormaa, joka ylittää tuotteelle määrätetyt suurimmat sallitut mitat.
- Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
- Säilytä turvaväli kiinnitetyn kuorman ympärillä (riippuu mallista).
- Tuotteen vaurioituessa poista välittömästi siihen kiinnitetty kuorma äläkä käytä tuotetta enää.
- Älä kiinnitä muita esineitä tuotteeseen.

3. Käyttöalue ja erittelyt

- Pidike on tarkoitettu litteiden näyttöjen kiinnittämiseen yksityisessä, ei-kaupallisessa käytössä.
- Pidike soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Käytä pidikettä vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

4. Asennuksen valmistelu ja asennus

Huomautus

- Älä asenna pidikettä yksin. Pyydä apua sen asennukseen!
- Eri päätelaitteilla on eri liitäntämahdollisuuksia johdoille ja muille laitteille. Tarkasta ennen asentamista päästäänkö tarvittaviin liitäntöihin käsiksi vielä asennuksen jälkeen.
- Tuotteesta ja asennustavasta riippuen et tarvitse välttämättä koko asennussarjaa. Oikein suoritettuna asennuksen yhteydessä voi siis jäädä yli ruuveja ja muita pieniä osia, joita ei tarvita. Säilytä niitä yhdessä tämän käyttöohjeen kanssa turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten (tuotteen myynti, muutto, pidikkeen muutokset, uusi televisio jne.).

Varoitus seinä- ja kattopidikkeiden asennuksesta

- Huomaa, että pidikkeet soveltuvat vain seinään asennettaviksi.
- Tarkista ehdottomasti ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä kaasu- tai muita johtoja.

Varoitus televisiotelineestä ja -jalustasta

- Aseta tuote tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle, joka kestää tuotteen ja siihen kiinnitetyn laitteen painon.
- Varmista, että lapset eivät käytä tuotetta kiipeilyyn.
- Huomaathan, että tuotteen rullapyörät voivat aiheuttaa painanteita lattianpintaan. Tämä riippuu painokuormituksesta ja käyttöpaikan pinnan tukevuudesta.
- Huomaa, että myöhempi korkeuden säätö on mahdollista vain purkamalla ripustus.

- Noudata muita varoituksia ja turvallisuusohjeita.
- Etene vaihe vaiheelta kuvitetun asennusohjeen mukaisesti (kuva 1 ff.).
- Tarkista vesiväälä television vaakasuora asento ja säädä tarvittaessa televisiotasoa.

Huomautus

- Markkinoilla saatavilla olevien päätelaitteiden runsaudesta johtuen ei kaikkia asennusvaihtoehtoja voida tässä kuvata.
- Varmista, että pidike on suorassa ja tasaisesti television taustapuolella.
- Käytä ohjeisia välikkeitä television taustapuolen epätasaisuuksien tasaamiseksi.
- Varmista, että kaikki ruuvit ovat oikean pituisia ja että ne asennetaan käsiutkuuteen.

5. Asetukset ja huolto

Huomautus

Älä säädä pidikettä yksin. Pyydä apua sen säätöön!

Huomautus kallistettavista/kääntyvistä pidikkeistä

- Varmista tuotetta asentaessasi ja säätäessäsi, ettei sähköjohtoja joudu puristuksiin tai vaurioitua.
- Kiinnitä säädettäessä huomiota siihen, ettei tuotetta kuormiteta epäsymmetrisesti, eikä suurinta sallittua kantokykyä ylitetä.

- Tarkista säädön jälkeen pidikkeen ja siihen kiinnitetyn kuorman tukevuus ja käyttöturvallisuus.
- Puhdistus vain vedellä tai tavallisilla kodin puhdistusaineilla.

6. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

7. Takuehdot

HAMA GmbH & Co KG myöntää tälle tuotteelle laajennetun valmistajan takuun käytettyjen materiaalien virheettömyydestä, käytettävyydestä, käsittelystä ja kestävyyydestä 10 vuoden ajaksi. Takuu ei kata tuotteen yhteensopivuutta kehittyvien laitteiden tulevien standardien kanssa.

Mainittuna ajankohtana Hama GmbH & Co KG vastaa oikeutettuun takuuvaatimukseen harkintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla tuotteen veloituksetta.

Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä ja on voimassa kaikissa EU-maissa.

Myönnetty takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta, kemikaalien vaikutuksesta tai ylivoimaisesta esteestä sekä itsesi tai kolmansien osapuolien suorittamista toimenpiteistä tai korjauksista.

Lisäksi takuu ei kata lisävarusteita, jotka eivät kuulu tuotteen perusvarustukseen (myynninedistämisosat).

Takuuasiossa ota yhteyttä Hama GmbH & Co KG:hen, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim ja liitä ostokuitti mukaan. Voit ottaa yhteyttä myös verkkosivuston www.hama.de kautta tai puhelimitse numeroon 9091 5020.



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

Alle aufgeführten Marken sind eingetragene Marken der entsprechenden Unternehmen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten. Es gelten unsere allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen.

00220845_V1/06.2023